

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 02/10 - 29. Jahrgang
1. Februar 2010

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
e-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 7 93 23 28
Fax: 089 / 7 93 84 59

FASCHINGSBALL

AM SAMSTAG, 06.02.10

AB 19.30 UHR

IM KRIPPNERHAUS IN EDLING

FASCHINGSBALL

FASCHINGSBALL

Grosse Tombola



unterbrunner
Haderlumpen

TRAUMTÄNZER UND WASSERBURGER STADTGARDE

REINERLÖS ZU GUNSTEN DES
KLOSTERKINDERGARTENS ST. FRANZISKA

Veranstalter: Förderverein und Elterbeirat des Klosterkindergartens St. Franziska, Edling

Reservierungen bei Karin Färber Tel.: (0 80 76) 96 88

Eintritt 7,50 € erst ab 16 Jahren

FASCHINGSBALL



Der
Gemeindegarten Schatztruhe lädt
ein zum



KINDERFASCHING



im Gasthof Esterer in Zellereit
am 06. Februar 2010 ab 14 Uhr



Highlights:
Auftritt der Griesstätter Garde
Grieskids
und der Ramerberger
Hotsocks Kids



Kuchenbuffet
Große Tombola



Der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute.
Der Elternbeirat freut sich auf Euch

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3

83533 Edling

Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519



Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadt 83533 Edling

Tel.: 08073/2015 Tel.: 08071/1700

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Februar 2010**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 04.02.2010
Donnerstag, den 18.02.2010
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Edling

bietet zum 01. September 2010 wieder

Vorpraktikumsplätze zum (zur) Erzieher(in)

in ihren beiden zweigruppigen Kindergärten
("Hänsel und Gretel" und "Schatztruhe") an.

Wenn Sie neugierig, belastbar, engagiert, zuverlässig,
musisch, kreativ und phantasievoll sind,
freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bewerbungen mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugnissen
werden bis zum **15.02.2010** an die Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling erbeten.

Gewerbegrund

Gewerbegrund (1.500 - 3.000 qm)
im Gewerbegebiet Edling - Gschwendt
nähe Baustoffe Freiburger zu verpachten.
Ideal für Lagerplatz/Lagerhalle!
Tel. 08071/921606

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
grafikwagner@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

**Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluß!**

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 25.02.2010 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Zu vermieten

40 m² Halle privat oder gewerblich zu vermieten
Tel. 0171 7244438



Ortsverband Edling

Unser erster Stammtisch im Jahr 2010 findet am
Mittwoch, 10. Febr. 2010
beim Amedeo (Sportheim Edling) ab 19.30 Uhr statt.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.
Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Terminvormerkung:

Unsere Jahreshauptversammlung findet am
Mittwoch, 10. März 2010 statt
(Uhrzeit und Ort folgen noch).

Als Gast dürfen wir unsere **Landtagsabgeordnete,**
Annemarie Biechl, in Edling begrüßen.

Andreas Hohnen - 1. Ortsvorsitzender

Unsere aktuellen Termine: www.csu-edling.de

Überparteiliche Wählergemeinschaft

Unser nächster



findet am Montag, 8. Februar um 20.00 Uhr
in der **Schächinger Mühle** statt.

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

MÄRZ-AUSGABE 2010

ist

Donnerstag, der 18. Februar 2010

Übungen im Februar

Dienstag, 02.02. Gruppenführer-Treffen
Dienstag, 09.02. Schulung für alle
(Edling und Steppach)
Dienstag, 23.02. Atemschutzkräfte



jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus

* * * * *

Dienstag, 09. Februar 2010, ab 19.30 Uhr

Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder im Feuerwehrhaus

* * * * *

30. Gemeindepokal-Eisstockschießen am 10.01.2010 mit zehn teilnehmenden Mannschaften.

Die Moarschaft "Feuerwehr I" erkämpfte sich mit 8:1 gewonnenen Spielen den ersten Platz vor der Mannschaft der Veteranen.
Glückwunsch zu dieser sportlichen Leistung!

Das Turnier fand auf der Edlinger Bahnkiesgrube statt. Den Pokal überreichte Bürgermeister Matthias Schnetzer an den Moar der Siegermannschaft, Ferdinand Bacher, in der Schächinger Mühle.

Die Siegermannschaft:

Franz Feicht, Sepp Huber, Ferdinand Bacher, Herbert Keiler, Hans Küssel, Georg Berndl, Martin Berndl und Hans Fröschl.



Der Vorstand lädt ein

zur öffentlichen Mitgliederversammlung

am Montag, den 1. Februar 2010
in den Gasthof Dimpflmaier in Roßhart

Beginn: 20.00 Uhr

Tagesordnung :

1. Bericht aus dem Gemeinderat
2. Sonstiges

Jeder interessierte Bürger/in ist herzlich willkommen!



„Singvögel im Hausgarten der Gartenbesitzer als Vogelschützer“

Vortrag von H. Michael mit Verkauf von Nistkästen,
die in der Stiftung Attl hergestellt wurden.

Mittwoch, 10. Februar, um 19.30 Uhr
in Wasserburg in der Gaststätte Paulaner.

„Waldspaziergang für Kinder u. Erwachsenen mit Jäger Peteratzinger (bei Schnee mit Spurenlesen)“

Sonntag, 14. Februar um 14 Uhr

Treffpunkt: B 304 Richtung Obing, abbiegen nach Schnaitsee,
Parkplatz bei der Abzweigung nach Landenham

Info bei G. Graedler Tel. 08071-4801

im Rahmen des Einheimischenmodells

Die Gemeinde Edling veräußert im Rahmen des „Einheimischenmodells“ voraussichtlich im Frühjahr diesen Jahres Baugrundstücke im neuen Baugebiet „Edling Hochhaus III“.

Bewerbungen können ab sofort schriftlich an die Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling gerichtet werden.
Für Informationen stehen den Interessenten Herr Bernhard 08071/9188-18 oder Frau Brandmaier 08071/9188-19 zur Verfügung.

Fundbüro

Folgende Gegenstände sind in den letzten Monaten im Gemeindebereich Edling aufgefunden und im Fundamt abgegeben worden.

Kindermountainbikes: Marke „Arcadia“ blau/silber
Marke „Cyco“ orange/schwarz
(Sattel mit Klebeband umwickelt)

Damenfahrrad tiefer Einstieg Marke „Gecco“
Farbe silber/schwarz/rot

Herrenrad Marke „Team Marin“ Farbe neon / hellgrün
2 vergoldete Ringe (in der öffentlichen Toilette Gemeinde)

4 Regenschirme aus dem Krippner-Haus:
Dunkelblau mit Holzgriff, großer Schirm dunkelbau / beige
brauner Schirm mit farbigem Rand
pinkfarbener Schirm gelb gemustert

blaue Steppweste Gr. 104
Kaschmirschal

Die Fundsachen werden in der Gemeindeverwaltung
bzw. im Bauhof verwahrt.

Klöpfern für Brasilien

"Knapp 10 000 Euro erklöpft"

150 Kinder und rund 32 Erwachsene waren unterwegs, um die Menschen mit dem alten Brauch zu erfreuen. Für die Missionsstation „Pilao Arcado“ im Nordosten Brasiliens, geleitet von Pater Wilhelm und Pater Bernhard sammelten sie dabei die stolze Summe von 9837 Euro.

Auch heuer war wieder eine Gruppe der KLJB - Edling unterstützend dabei. Alle aktiven Kids bekamen ein brasilianisches Freundschaftsband und die gesammelten Süßigkeiten. Viele Kinder gaben einen Teil ihrer Süßigkeiten für behinderte Kinder u. Jugendliche in Attel ab. Der erklöpftete Betrag wurde an die 2 Missionare über die Missionshilfe Brasilien e.v. überwiesen. Mit dieser Riesensumme können die Missionare den dortigen Kinderhort ein halbes Jahr finanzieren. 250 Kinder bekommen täglich drei Mahlzeiten. Die Hortkleidung wird davon gestellt und die Lehrer bzw. Erzieher können davon bezahlt werden. Außerdem werden diese Gelder für Zisternenbau und für Medikamente verwendet. Eine Krankenstation die P. Wilhelm aufgebaut hat wird von ihm selbst, neben seiner seelsorglichen Arbeit betreut. Leider konnte Pater Wilhelm 2009 bei uns keinen Heimatbesuch machen, da er über 5 Wochen im Krankenhaus war. So hoffen wir dass er heuer, wenn sein Gesundheitszustand es zulässt, zu uns zu Besuch kommt.

Liebe Pilaofreunde in Edling und Reitmehring, liebe Kinder, Betreuerinnen und Betreuer vielen Dank für eure Solidarität.
„Muito obrigado“ Herzlichen Dank

Elli u. Harri Strobel - Edling, Renate Linner - Reitmehring

Sitzung am 17.12.2009

- Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:
 - Bauantrag von Herrn Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling; Errichtung einer Maschinenhalle auf Fl.Nr. 844, Gemarkung Steppach in Brandstätt
 - Antrag auf Vorbescheid der Fa. Eisheuer-Scharrer-Wohnbau GmbH & Co KG, Rotwandstr. 18, 83533 Edling; Errichtung von 10 Reihenhäusern auf Fl.Nr'n. 215/4 und 244/4, Am Gewerbering 7a u. 9
- Der Bebauungsplan „Edling-Hochhaus III“ mit Begründung und Umweltbericht in der Fassung vom 26.11.2009 wurde als Satzung beschlossen (§ 10 Abs. 1 BauGB). Mit der Bekanntmachung vom 18.12.2009 ist der Bebauungsplan nunmehr rechtskräftig.
- Der Gemeinderat Edling stimmt der Niederschrift über die Sitzung der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn vom 24.11.2009 bezüglich der 4. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes zu.
- Für den Umbau und die Erweiterung der Franziska-Lechner-Schule Edling wurden nach beschränkter Ausschreibung die Aufträge für folgende Arbeiten vergeben:
 - Spenglerarbeiten: Fa. Gottwald, Edling
Auftragssumme: 94.049,83 €
 - Kunststoff-Fenster: Fa. Hanslmaier, Rechtm.
Auftragssumme: 41.703,55 €
 - Metallbauarbeiten: Fa. Zogler, Johannisk.
Auftragssumme: 183.433,74 €
 - Putzarbeiten: Fa. Stix, Rosenheim
Auftragssumme: 82.755,58 €
 - Schreinerarbeiten: Fa. Stürzlhamer, Wasserb.
Auftragssumme: 51.607,33 €
 - Estricharbeiten: Fa. Singhammer, Endorf
Auftragssumme: 21.695,98 €
 - Natursteinarbeiten: Fa. Bachl, Röhrnbach
Auftragssumme: 47.368,65 €
 - Elektroarbeiten: Fa. Hartinger, Kolberm.
Auftragssumme: 134.114,42 €
 - Heizungsbauarbeiten: Fa. Hanl, Endorf
Auftragssumme: 104.623,28 €
 - Sanitärarbeiten: Fa. Nüßle, Reitmehring
Auftragssumme: 60.618,66 €
- Der Auftrag für die Abwasseranlage Edling Nord 1, Los 1 Druckleitung von der Hochhauser Straße bis Felling mit Wertung des Sondervorschlages Nr. 2 wird an die Fa. Walter Bauer aus Chamerau zum Angebotspreis von 504.927,76 € erteilt. Der Auftrag für das Los 2 Hauspumpstationen wird an die Fa. Fuchs Beton aus Mühlstetten zum Angebotspreis von 230.433,68 € erteilt. Der Baubeginn der Arbeiten ist für Anfang 2010 vorgesehen.
- Da in der Gemeinde Edling in absehbarer Zeit voraussichtlich keine oder zu wenige Betreuungspätze in den Kindergärten frei werden, ist für die Schaffung von Plätzen für unter 3 jährige Kinder ein Anbau an den bestehenden Kindergarten Schatztruhe zu überlegen. Eine Organisationseinheit für die unter-3-jährigen Kinder umfasst in der Regel 12 Plätze. Gemäß der Richtlinie zur Förderung von Investitionen im Rahmen des Investitionsprogramms

„Kinderbetreuungsfinanzierung 2008 - 2013“ besteht die Förderung aus einem Mindestfördersatz von 60 v.H. der zuweisungsfähigen Kosten und einem von der finanziellen Leistungsfähigkeit der Kommune abhängigen Zuschlag bis zu 20 v.H. der zuweisungsfähigen Kosten. Ausstattungskosten werden in Höhe von bis zu 1.250,00 € pro neuem Kinderbetreuungsplatz zusätzlich übernommen.

Auf Vorschlag von Herrn Bürgermeister Matthias Schnetzer sollte die Gemeinde in nächster Zeit zumindest den Zuwendungsantrag bei der Regierung von Oberbayern einreichen, da nach dortiger Auskunft bereits zwei Drittel der für Bayern zugeteilten Bundesmittel gebunden sind und zu erwarten ist, dass die noch zur Verfügung stehenden Bundesmittel frühzeitig verbraucht sein werden. Falls eine Förderzusage erfolgt, könnte ein entsprechender Baubeginn unter der Voraussetzung der Finanzierbarkeit voraussichtlich im Jahr 2011 erfolgen.

Für die entsprechende Erstellung der Entwurfsplanung zur Einreichung des Zuwendungsantrags bei der Regierung wird das Architekturbüro Schindler, Joh.-Seb.-Bach-Str. 28, 83024 Rosenheim beauftragt.

Gemeindekasse

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 15.02.2010 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	1.Rate für 2010
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	1.Rate für 2010
Abfallbeseitigung	1.Rate für 2010

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG
BLZ 71160161 Kto.Nr. 3275000

Sparkasse Wasserburg BLZ 71152680 Kto.Nr. 200907
Postbank München BLZ 70010080 Kto.Nr. 430820805

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Personenkonto-Nummer und die Steuer- oder Abgabart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Abbuchungsermächtigung erteilt haben.

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 0 80 71 - 37 41 Fax: 0 80 71 - 50 28 6
Obersteppach 4b - 83533 Edling



Theaterfahrt für Kinder und Erwachsene
nach Ecking am Simssee zum

"Himmegugga"

am

Samstag, den 27. Februar

von Elfriede und Erich Ringswandl

Da Himmegugga lebt zurückgezogen in seiner Werkstatt,
er spricht nur mit seiner Tochter Maria.

Die Leute aus dem Dorf, die Nachbarn und seine
Freunde lachen über seine Erfindungen und auf die
wichtigste Frage in seinem Leben kann ihm niemand
eine Antwort geben.

So steht er da und schaut hinaus ins Weltall.

Er hofft, dass ein Wesen aus einer anderen Welt
vielleicht seine Fragen beantworten kann.

Einige kleine Wesen aus einer anderen Welt sind schon
da, sie hausen in der Dachrinne, darum nennt man sie
„de Dachrinniesiedler“.

Nur wer unserer oberbayerischen Sprache mächtig ist,
kann sie verstehen...

Liebe Zuschauer, lasst Euch entführen in die Welt des
Erfinders Josef Huafnogl da Himmegugga...

**Wer mitfahren möchte, muss sich bitte bis zum
9. Februar bei Ingrid Schex, Tel. 08071 1896
oder Maria Hiebl, Tel. 08071 4381 anmelden.**

**Incl. Busfahrt kostet der Theaterbesuch
für Kinder 13,- Euro und für Erwachsene 16,- Euro**

**Abfahrt vom Edlinger Rathaus ist um 16 Uhr 30
Rückkehr gegen 21 Uhr 30**

**Das Theaterzelt ist beheizt, da die Pause aber im
Freien ist, bitte warm anziehen!**



Josef Bacher

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

Küchen	Einzelmöbel
Eckbänke	Reparaturen
Wohnzimmer	Restauration
Schlafzimmer	Fenster u. Türen

**Jedes Stück ein Meisterstück
von Ihrem Innungsschreiner**



Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im
Dezember 949 kWh Sonnenstrom
eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag
von 17,5 kWh pro Kilowatt
Modulleistung(kWp).

Das Ergebnis ist schneebedingt niedrig.

Und wieder liegt ein Jahr hinter uns. Zeit für eine
kurze Ertragsbilanz. **In 2009 konnten wir ins-
gesamt 59.412 kWh umweltfreundlich erzeugten
Sonnenstrom einspeisen.** Das wiederum entspricht
einem Jahresertrag von 1098 kWh pro Kilowatt
Modulleistung(kWp). Ein ansich schönes Ergebnis,
aber die anderen Jahre waren wetterbedingt besser.
Februar, März, Juni und Dezember waren auffallend
ertragsarm. Punkten konnte hingegen April, Mai,
August und September.

**Und so schauen wir nun neugierig auf
ein hoffentlich sonniges 2010.**

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



Jugendraum

**Der diesjährige Kinderfasching
im Jugendraum findet am
Dienstag, 09.02.2010 ab 15.00 Uhr statt.**

Eingeladen sind alle Schulkinder
ab der 1. Klasse.

Nähere Infos werden wir noch auf
Aushängen und Flyern bekannt geben.

Aber schon mal vorgemerkt:
Jugendraum-Fasching am Dienstag, 09.02.2010



Bildervortrag vom Jakobsweg

von Wasserburg/Inn bis Santiago de Compostella



Wann: Samstag, den 20. Februar 2010

Uhrzeit: 19.00 Uhr

Wo: Krippnerhaus in Edling

Eintritt frei

Deutsches Rotes Kreuz

Keiner ist zu klein um Helfer zu sein!!

An einem Samstag im November fand im Feuerwehrhaus in Edling ein Erste-Hilfe-Training statt.

Veranstaltet wurde dieses vom JRK Edling.

Hierbei wurden die Jugendrotkreuzler vom Norbert Pache (Bereitschaft Wasserburg) unter „strenger Aufsicht“ in Sachen Erste Hilfe auf den neuesten Stand gebracht. Themen waren unter anderen die neue Technik der stabilen Seitenlage, welche einfacher und sogar von 9-Jährigen ohne große Kraftanstrengung durchgeführt werden kann. Auch wurde der genaue Ablauf der Herz-Lungen-Wiederbelebung geübt und als Highlight wurde der Rettungswagen inspiziert. So konnten die Kinder die Ausstattungsgegenstände wie die Vakuummatratze am eigenen Leibe ausprobieren. Den Kindern wurde so klar, dass im Notfall Größe oder Stärke nicht entscheidend ist.

Denn keiner ist zu klein um Helfer zu sein!!!

JRK Edling



Kunst in der Filzen

07.02.2010

Der kleine Wassermann
von Otfried Preußler
(für Kinder ab 4 Jahren)



Bereits zum 6. Mal gastieren die Bühnenflöhe vom Theater in der Au München in Pfaffing und laden jung und alt auch in diesem Jahr wieder zu einer spannenden und äußerst unterhaltsamen Inszenierung nach der bezaubernden Erzählung von Otfried Preußler ein. Im Mühlenweiher wird der kleine Wassermann geboren, mit wunderbar grünen Haaren, so wie sich das gehört. Der neugierige kleine Wassermann erforscht seine Welt im Weiher und auch am Ufer. Da wird es manchmal ganz schön aufregend und gefährlich. Aber zum Glück gibt es Freunde, die helfen.

Beginn: 16.00 Uhr Bühne im Gemeindezentrum Pfaffing
Ende: ca. 18.00 Uhr mit einer Pause

Eintritt: 6,00 Euro Vorverkauf Edekamarkt Pfaffing
Ab 1. Februar

Getränke und Gebäck aus der Küche des Veranstalters
Telefonische Kartenreservierung 08076 886040

www.kunst-in-der-filzen.de

Schächinger Mühle

Tel.: 08071 - 922 79 79

Eintritt frei, www.schaechinger-muehle.de



Donnerstag 4. Feb. 2010
20 Uhr

bruno renzi trio

Geniessen Sie klassische jazz standards,
swing, italienischen swing, latin, latin jazz,

Einladung

zum

Mühlentanz

für Jung und Junggebliebene

Am Freitag den 12.02.2010

DJ Sepp lässt die
60er bis 90er Jahre wieder
lebendig werden.

Eintritt frei mit guter Laune

Schächinger Mühle

Tel.: 08071 - 922 79 79
www.schaechinger-muehle.de

Halbzeit beim Bau der neuen Schule

Edling (prj) Nach den Begrüßungsworten von Bürgermeister Matthias Schnetzer hat der schon seit einiger Zeit geplante Erweiterungsbau der Franziska-Lechner-Schule Gestalt angenommen. Der Rohbau ist fertig und nach alter Sitte ist eine zünftige Hebfeyer die beste Gelegenheit, allen Mitwirkenden für ihre erbrachten Leistungen zu danken. Eingeladen zu einer Feierstunde im Krippnerhaus waren neben Vertretern der Schule und den Bürgermeistern des Schulverbandes vor allem aber die beteiligten Firmen, die sowohl aus Edling wie auch aus der Region kommen. Dies weiß Bürgermeister Schnetzer als erfreuliche Tatsache zu schätzen. Aufgrund einer vorbildlichen und reibungslosen Zusammenarbeit sind alle Arbeiten voll im Zeitplan. Somit dürfte einer Fertigstellung der Baumaßnahmen und der Aufnahme des Schulbetriebes nach den großen Schulferien wohl nichts mehr im Wege stehen.

Ein besonderer Dank dafür gebührt dem Architekturbüro und seinem Bauleiter. Nach den Worten von Bürgermeister Schnetzer ist es vorbildlich gelungen, Architektur und Zweckmäßigkeit zu verbinden, ohne den finanziellen Rahmen aus den Augen zu verlieren. Dadurch entstand in einer ruhigen, konsequenten und fachlich nicht zu übertreffenden Art ein Betriebsklima bei dem eine Zusammenarbeit wirklich Spaß macht. Zwar nicht von luftiger Höhe des Dachstuhles, aber dennoch der Tradition nachkommend, wurden die Richtfestgäste von Zimmermeister Ludwig Lax mit einem umfangreichen Richtspruch zum Schulneubau und durch dreimaliges Zuprosten herzlich begrüßt.



Baufortschritt - Stand 21. Okt. 2009



Baufortschritt - Stand 29. Okt. 2009



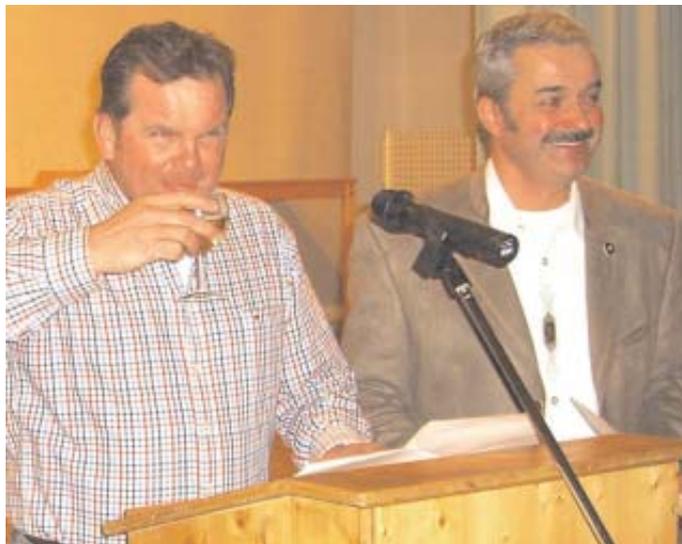
Abbrucharbeiten der "alten Schule" Stand 1. Sept. 2009



Rohbau fertig - Stand 19. Jan. 2010



vier Wochen später - Stand 29 Sept. 2009



Stand 22. Jan. 2010 - Hebfeyer im Krippnerhaus mit Richtspruch von Zimmerermeister Ludwig Lax

Heizöl-Maußen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

"Maibaum 2010"

Pünktlich zur neuen Mondphase wurde der von Familie Krieger vom Giglberger Hof gestiftete Maibaum für die Steppacher gefällt. Unterstützung erhielt Josef Krieger junior (3. v.r.) von zahlreichen Kameraden der Steppacher Feuerwehr. Auch Josef Krieger sen. (1. v.r.) ließ es sich nicht nehmen, die Fäll- und Bergearbeiten zu unterstützen. Mit einer Länge von über 30 m wird der Baum ab dem 01. Mai 2010 die Ortsmitte von Untersteppach zieren.



Jahreshauptversammlung

Die **Jahreshauptversammlung** findet am **20.03.2010, 19.30 Uhr**, für alle aktiven und passiven Mitglieder im Feuerwehrgerätehaus in Felling statt.

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung durch den 1. Vorstand Josef Staudinger
- 2) Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 3) Ehrung der verstorbenen Kameraden
- 4) Kassenbericht durch Kassier Hans Kirchlechner
- 5) Entlastung der Vorstandschaft
- 6) Jahresbericht des 1. Vorstandes Josef Staudinger
- 7) Jahresbericht des 1. Kommandanten Richard Wax
- 8) Ehrungen
- 9) Ansprachen der Gäste/Gemeindevertretung
- 10) Wünsche und Anträge

Übungen im Februar 2010

- 02.02.2010, 19.30 Uhr Feuerwehrgerätehaus Felling
 09.02.2010, 19.30 Uhr Feuerwehrgerätehaus der FW Edling
 UVV- Schulung

Willibald Klemmer
 Meisterbetrieb
 Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
 83533 Edling
 www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
 Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
 Handy: 01 60 / 69 69 00 7
 E-Mail: info@klemmer-edling.de



UNSER TIP:

Fasching - Karnische Nassfeld
13.02. - 16.02.10 Busfahrt, 3 x Ü/HP,
 Wellness **nur 219,- € / Pers.**

Dachstein / West
27.02. - 28.02.2010 inkl. Busfahrt,
 1 x Übern. / HP im 4*-Hotel mit Hallenbad
 und Sauna **nur 109,-€ / Pers.**

Kronplatz / Sella Ronda
06.03. - 07.03.2010 inkl. Busfahrt,
 1 x Übern. / HP, Wellnessbereich
nur 99,-€ / Pers.

Katschberg und Obertauern
Jedes Wochenende inkl. Busfahrt,
 1 x Übern. / HP **ab 85,-€ / Pers.**

Skitagesfahrten
Verschiedene Termine
 Katschberg, Obertauern, Steinplatte,
 Stubai Gletscher, Kitzbühel, Großarl
 inkl. Busfahrt und Skipass
ab 38,-€ / Pers.

Fordern Sie jetzt
unser Winterprogramm an!!

www.huber-wasserburg.de

Pfaffinger
Blumenecke

Moderne Floristik • Brautsträuße
 Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
 Telefon 08076/886110
 Inh. Cornelia Weinheimer

14.02 ist
 Valentinstag

Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag
 9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
 Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
 Samstag 8 - 12.30 Uhr

Auf geht's zum Rodeln!

Der Familienausflug am **Sonntag, den 28.02.10**, führt uns zum Hirschcheck in Ramsau.



Treffpunkt ist 9 Uhr in Edling am Rathausplatz (Rückkehr gegen 17:30 Uhr). Die Busfahrt kostet 5.- Euro/Person für Vereinsmitglieder bzw. 10.- Euro/Person für Nichtmitglieder.

Anmeldung bis zum 20. Februar 2010 bei Gottfried Uschold (Tel: 08071/95675, Barbezahlung mit Anmeldung oder Überweisung auf das Konto des Fördervereins bei der Sparkasse Edling: Kto: 45849, BLZ: 711 526 80. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung.)

Vom Parkplatz am Cafe Schwarzeck startet dann unsere Rodeltour. Der Aufstieg dauert ca. 1 Stunde und ist auch die gemeinsame Trasse für die Rodelbahn. Sie verläuft über Almwiesen und durch den Wald mit sonnigen Abschnitten, flacheren und steileren Partien. Die Rodelbahn wird geräumt und präpariert. Am Gipfel haben wir die Möglichkeit zur Einkehr im Berggasthof Hirschkaser und genießen das tolle Panorama. Es besteht auch die Möglichkeit den Hirschkaser mit der Sesselbahn zu erreichen. Die Rodel können mitgenommen oder vor Ort ausgeliehen werden. (mehr unter www.hochschwarzeck.info). Wir empfehlen einen Skihelm mitzunehmen

Neues aus dem Wichtelgarten

Nach einer gewissen Eingewöhnungszeit im Herbst ist der Wichtelgarten für alle 12 Mädchen und Jungen zu einer festen „Institution“ und der Tagesablauf in der Gruppe selbstverständlich geworden. Betreuerin Ruth Mayer begleitete die Kinder mit Geschichten, Weihnachtsbäckerei, Basteleien und Singspielen durch die Vorweihnachtszeit. So wurden der St. Martins-, der Nikolaustag und der Advent zu intensiven Erlebnissen. Zum Abschluss des Jahres wurde ein Weihnachtsfrühstück mit Kindern, Eltern und Ruth Mayer organisiert. Im besinnlichen Teil der Feier erzählte Ruth von den Tieren im Stall, die sich - jedes auf seine spezielle Weise - auf die Ankunft von Maria, Josef und dem Christkind vorbereiteten. Die Wichtelkinder waren aktiv in die Erzählung eingebunden und sorgten mit unterschiedlichen Instrumenten für die Geräusche der einzelnen Tiere. Mit großem Interesse und Aufmerksamkeit lauschten sie der Erzählung. Am Schluss der Feier überraschten die Kinder ihre Betreuerin mit Elchen aus Holz, die in den Familien ausgesägt und bemalt worden waren. Mit dieser „Elchparade“ als Dankeschön verabschiedeten sie Ruth in die wohlverdienten Weihnachtsferien.

Ein ganz herzliches Dankeschön richten wir, die Elterninitiative Edling, an diejenigen Firmen, Institutionen und Personen, die den Wichtelgarten mit großzügigen Spenden unterstützt haben. Die Spenden erleichtern den Ablauf der Gruppenstunden (z. B. war die Neuanschaffung eines Staubsaugers letzthin dringend erforderlich) und ermöglichen vielseitige Gestaltungsweisen, ganz im Sinne der Förderung und der Gemeinschaft der Kinder.

Vielen Dank!!

Gespendet haben: Baustoffe Freiberger, Molkerei Meggle, VR-Bank Rosenheim, Alfred und Katharina Klitzner, Stefan Hala, Elektro Weiss GmbH, Bestattungshilfe Riedl, Martin Maier, Fa. Jakob Berger, Fa. Cardiac (Wasserburg), Fa. Michael Müller (Wasserburg), Sparkasse Wasserburg, Fa. Schechtel GmbH, Landratsamt, Gemeinde Edling, Fa. Rottmayer, Klaus Weiß GmbH

E.-M. Hams



med. Fußpflege & Wellness
83533 Edling
Hochfellstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66

Für Berufstätige ist die Praxis Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.

- Termine nach Vereinbarung -

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- **Winterdienst**

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

KS-Digitaldruck-Zentrum Ebersberg

HÖCHSTE QUALITÄT · SCHNELL
KOSTENGÜNSTIG FÜR KLEINAUFLAGEN
FLEXIBEL BEI DER WEITERVERARBEITUNG



Wir fertigen für Sie in Kleinauflagen:
z. B. Visitenkarten · Flyer · Folder
Infoblätter · Broschüren · Handbücher
Dissertationen · Geschäftsberichte
mit Papieren Ihrer Wahl
(von 80g/m² bis 300g/m²)

K. SCHMIDLE DRUCK & MEDIEN GMBH · Semptstraße 6-10 · 85560 Ebersberg
Telefon: 08092/8287-0 · Fax: 22944 · E-Mail: info@ks-druck.com · www.ks-druck.com

Was ist eigentlich ein Browser? –

Internetgrundkurs für Schülereltern

Um Eltern das Internet und die email näher zu bringen, bieten wir im Computerraum der Volksschule Edling drei Abende an, die vor allem für Computereinsteiger gedacht sind.

An den ersten beiden Terminen werden Grundlagen und Möglichkeiten im Internet vermittelt, aber auch mögliche Gefahren und deren Abwehr behandelt. Am dritten Abend werden Fragen der Teilnehmer behandelt und Themen, die in den ersten Abenden aufgetaucht sind.

1. Abend am Donnerstag, 11. Februar, 19-21 Uhr

- Begriffsklärung (Keine Angst mehr vor Wörtern wie: Provider, Browser....)
- Grundlegende Funktionsweise des Internets und Kosten seiner Nutzung
- Wie richte ich meine Email ein und was kostet das? (Email-Konto, Webmail, Outlook, kostenlose Anbieter...)
- Welche Möglichkeiten bietet das WWW? (Informationsbörse, Online-banking, Online-shops, Lernseiten ...)

2. Abend am Donnerstag, 25. Februar, 19-21 Uhr

- Wo lauern Gefahren im Internet? (Download, Viren, Würmer, Phishing-mails, ...)
- Wie kann ich die Sicherheit bei der Nutzung des Internets erhöhen? (Virens Scanner, Benutzerkonten, Passwörter, Firewall, Freigaben ...)
- Wie erlange ich Kontrolle über das Nutzungsverhalten meiner Kinder und kann sie somit besser schützen?
- Individuelle Beratung

3. Abend am Donnerstag 4. März, 19-21 Uhr

- Individuelle Fragen und Probleme der Teilnehmer

Referent: Robert Bräu, Lehrer an der Volksschule Edling

Max. Teilnehmerzahl: 15

Kostenbeitrag: 5,00 Euro, wird am ersten Kurstag eingesammelt

Anmeldungen bitte bis 5. Februar 2010 an

Ursula Lesak unter 08071/104587 oder lesak.u@gmx.de

Barbara Krohne unter 08071/510518 oder barbara.krohne@thesportsman.de

Veranstalter Förderverein Kinder, Schule und Jugend in Edling e.V. zusammen mit der Franziska-Lechner-Schule Edling



Küchen Galerie

KÜCHEN GALLERY

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26

fax (08071) 10 39 - 30

www.kuechengalerie-follner.de

info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47

fax (08071) 10 34 - 48

www.kochtraeume-follner.de

info@kochtraeume-follner.de



»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«

Günther Follner, Inhaber

Kochträume
am Marienplatz

Faschingsparty

im Edlinger

Krippnerhaus

Am Rosenmontag

15. Februar 2010

Beginn: 20.00 Uhr



Für Stimmung sorgt:



Auftritte:

"Tanzsportgruppe" und
"Hot Socks"

Eintritt: 5,00

Veranstalter: Sportverein Edling

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft



Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

**Wir planen, fertigen,
montieren und reparieren.**

Ihre Schreinerei für alles.



qualifizierter
Meisterbetrieb
für Fenster + Türen

Willibald Forstner KG

Münchner Str. 34 - 83533 Edling (direkt an der B 304)

Tel.: 0 80 71 / 79 24 - Fax: 0 80 71 / 4 04 63

eMail: info@schreinerei-forstner.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung



„Auf geht`s zum Huber“ Neuwagen & Vorführwagen

Micra ab 9.990 €



Noch...
29
28
27x
26
25
24
23
22

Note ab 11.990 €



Noch...
11
10
9x
8
7
6
5
4

Qashqai ab 18.990 €



Noch...
17
16
15x
14
13
12
11
10

Primastar ab 19.990 €



Noch...
14
13
12x
11
10
9
8
7

Ob privat
oder fürs Geschäft...



... alle Modelle sofort verfügbar!



**Harald & Birgit
Meindl** (Emmering)

„Das Huber Verkaufsteam hat uns überzeugt – super Verkäufer! Wir sind seit acht Jahren Kunde und überzeugt von dem Service, der Freundlichkeit und Kompetenz.“

Huber

Autohaus

Eiselfinger Straße 4
83512 Wasserburg
Tel.: (08071) 9197-0
Fax: (08071) 9197-16

Äußere Münchener Straße 54
83026 Rosenheim
Tel.: (08031) 908918-26
Fax: (08031) 908918-36

E-Mail: info@zum-huber.de
Internet: www.zum-huber.de

Aktuelle Angebotslisten mit allen Details zu unseren Fahrzeugen unter www.zum-huber.de

1000 Euro aus Edling

Edling (prj) - Über zwei Jahrzehnte als namhafter Produktionsbetrieb für industrielle Filtrationslösungen bekannt, hat die Fima SEFAR GmbH vor einem Jahr ihren Standort von Wasserburg nach Edling „Am Gewerbering“ verlagert.

Nach einer Erklärung des Geschäftsführers, Hermann Pauker, pflegt die Firma SEFAR seit jeher ein soziales Ganzjahresengagement worin bisher auch die Stiftung Attl mit eingeschlossen war.

Anstelle der üblichen Weihnachtspräsente für Kunden wurde nun erstmals im Rahmen der Weihnachtsaktion 2009 „Hilfe für behinderte Menschen“ auch die Kinder im Franziskushaus in Au am Inn mit einer 1000 Euro Firmenspende bedacht.



FOTO PENZKOFER

Geschäftsleiter Hermann Pauker zusammen mit einem Teil seiner 17 Mitarbeiter/innen und einer Auswahl ihrer „Filter“-Produkte



- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham
 Tel.-Nr. 08071/3001 • Fax-Nr. 08071/ 8593
 eMail Glaserei-Betzl@t-online.de
 www.betzlglas.de
 Ich bitte um tel. Terminvereinbarung

Anna Seeleitner feierte 80. Geburtstag

Edling - Im ausgedehnten Familien- und Freundeskreis sowie mit allen Nachbarn feierte Anna Seeleitner ihren 80. Geburtstag. Als offizielle Gratulanten mit dabei waren neben Bürgermeister Matthias Schnetzer und Pfarrer Georg Lindl auch die dafür zuständigen Frauen der Kaffeerunde.



FOTO PENZKOFER
 Anna Seeleitner freut sich über den Besuch von Bürgermeister Matthias Schnetzer

Anna Seeleitner wurde als älteste Tochter der „Traub-Familie“ im damaligen Jugoslawien geboren. Nach dem sehr frühen Tod der Mutter musste sie schon als 12-jährige sämtliche Hausarbeiten erledigen und mit Unterstützung der Großmutter auch die Erziehung der beiden jüngeren Schwestern übernehmen. In der Nachkriegszeit als Deutschstämmige Familie nicht erwünscht, wurden sie in ein Arbeitslager eingewiesen. Zwei Jahre später gelang ihnen die Flucht über die ungarische Grenze und weiter nach Österreich. Hier fanden sie als willkommene Helfer in der Landwirtschaft eine freundliche Aufnahme in Burgenland. Zu einer Zusammenführung der Familie mit ihrem, aus russischer Gefangenschaft, entlassenen Vater kam es dann auf einem großen Bauernhof in der Nähe von Dachau. Das dort auf dem Nachbarhof der aus Sendling abstammende Benno Seeleitner als Stallschweizer arbeitete, wurde für die Jubilarin zu einem neuen Lebensabschnitt. Nach einem gründlichen Kennenlernen bei der gemeinsamen Arbeit wurde 1953 geheiratet. Auch der Kindersegen blieb nicht aus als nach und nach vier Töchter zur Welt kamen. Heute zählen sieben Enkelkinder und zwei Urenkel zur Großfamilie. Zur großen Freude von Anna Seeleitner werden aber schon Anfang des neuen Jahres wohl noch weitere zwei Sprösslinge dazu kommen.

Ganz genau erinnern kann sich die Jubilarin an die Zeit um 1956 als sich die junge Familie in Edling ein altes Haus kaufte und dann acht Jahre später auf diesem Grundstück, direkt neben der Bahnstrecke, ein neues Wohngebäude errichtete. Während ihr Mann in München arbeitete, sorgte sie sich um die Familie und war nebenbei 17 Jahre lang mit der damals legendären Heimarbeit der Firma Ruf beschäftigt. Später fühlte sie sich dann bis zum Rentenalter verantwortlich, dass die Raiffeisengebäude in Wasserburg und Edling immer blitzblank sauber waren. Seit 1997 ist Anna Seeleitner Witwe und schon drei Jahre vorher musste sie am Grabe ihrer zweitältesten Tochter stehen. Erstaunlich rüstig versorgt sie neben ihren gesamten Haushalt auch ihren Blumengarten, beteiligt sich an allen Seniorenausflügen und versäumt keinen Spiele-Nachmittag im benachbarten Krippnerhaus.

prj

Heizung - Sanitär - Haustechnik



**Robert
 Huber**

Installations- und
 Heizungsbaumeister

HSH
 GmbH
 Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Sie suchen nach neuen Heizsystemen?
 Sie wollen Ihr Bad renovieren?
 Sie benötigen einen Partner für Ihren Neubau?
 Dann rufen Sie uns an !

e-mail: info@hsh-haustechnik.de www.hsh-haustechnik.de

Tel: 08071/103280 - Fax: 08071/103281

Handy: 0173/8702160

Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

„Der 1. Kinderfasching des Hänsel & Gretel Gemeindekindergartens“

Liebe Eltern und Leser,
wir können und möchten mit Freude berichten,
dass der 1. Fasching des Kindergartens im
Krippnerhaus vom 16. Januar 2010 ein voller Erfolg war!



Ab 13.00 Uhr stürmten kleine und große Piraten, Feen, Prinzessinnen, Ritter, Geister und viele, viele andere schöne Kostüme mehr herbei um den Fasching im Krippnerhaus Willkommen zu heißen. Fleißige Eltern haben das Kuchenbuffet wunderbar bestückt und die Vielfalt wurde fast bis auf den letzten Krümel ausverkauft. **VIELEN DANK !** Für die tolle Unterstützung! Das leibliche Wohl kam an keiner Stelle zu kurz und von Limo bis Kaffee und warmen Wiener oder Lebkässemeln wurde alle zufrieden gestellt.

Gut gestärkt erwarteten alle die Haager CARAMBAS KIDS in Form der kleinen Garde und der Teenie Garde welche mit ihrer rasanten Show die Kinder und Eltern begeisterten. Natürlich haben wir Dank der Unterstützung des DJ Mühlbauer & Team für die Musik und Unterhaltung, sowie der Preisspenden der Volksbank Edling, der Unterstützung des Getränkehimmls, des Hammermarktes und natürlich auch allen helfenden Händen des Elternbeirates den Fasching zur Kinderparty gemacht.

Mit einigen Bildern dazu verabschieden wir uns fürs 1. und ab März gehen wir in großen Schritten den Vorbereitungen zu unserem 20-jährigem Kindergarten Jubiläum entgegen.

Der Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel dankt für das Lesen & freut sich über Wünsche, Fragen, Hinweise und Unterstützung.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!



IRL



Meisterbetrieb

Kältetechnik GmbH & Co.KG

Beratung-Planung-Ausführung-Kundendienst

Josef Irl
Kumpfmühl 3
83533 Edling

Tel. 0 80 71 / 9 22 89 66
Fax: 0 80 71 / 9 22 89 88
Mobil: 0175 / 9316955

eMail: info@irl-kaeltetechnik.de - Internet: www.irl-kaeltetechnik.de

Kälte-Klima-Wärmepumpentechnik

**Sie sind heiß
aufs Eigenheim.
Und tun alles dafür.**

www.wuestenrot.de



Absolut
preisverdächtig:
Darlehenszinsen
ab **1,6%***

Jetzt neu:
Bauspardarlehen bis
30 000 Euro ohne
Grundschuldein-
tragung möglich.

Mit Ideal Bausparen - Finanzierer von Wüstenrot können Sie sich den Traum vom Eigenheim mit günstigen Darlehenszinsen ab 1,6%* erfüllen.

* Ideal Bausparen Tarifvariante B/F, effektiver Jahreszins ab Zuteilung ab 1,77%

Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!

Wüstenrot-Service-Center

Georg Plank

Isarstr. 1 d
83026 Rosenheim
Tel.: 0 80 31 / 90 161 13
Mobil: 0176 / 24 90 21 77
georg.plank@wuestenrot.de

WW wüstenrot
Partner der Württembergischen



Infotech Bauer

Franz Bauer Informationstechnik
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation



Elektrotechnik

Stanzl

Meisterbetrieb der Elektroinnung

Telefon (08071) 925 105
Telefax (08071) 925 107

Sudetenweg 2, 83533 Edling
www.elektro-stanzl.de

Elektro • Baustrom • KNX | EIB



**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

... alles für den Bau

Sonderangebot im Februar:

Wandfliesen	20 x 20	qm € 3.95
Bodenfliesen	30 x 30	qm € 9.95

Auf lagernde Arbeitsbekleidung
zum Winterende 20 % Rabatt

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling

Telefon (0 80 71) 80 58
Telefax (0 80 71) 4 07 54

Mietwagenservice

Ab 15.02.2010

NEU IN EDLING

OTTO ECK

Kardinal-Faulhaber-Str. 23
83533 Edling

Tel.: 08071-50554

- Krankenfahrten
- Dialysefahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Flughafenfahrten
- Kurierfahrten

Tel.: 08071-50554

Mietwagenservice

**Die preisgünstige Alternative
zum TAXI (keine Grund- und Bestellgebühren)**

Hausgeräte Axenböck

Fachbetrieb für Hausgeräte

Beratung - Verkauf - Kundendienst

Arthur Axenböck

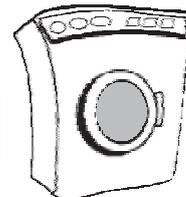
Stauden 4 - 83564 Soyen

Tel.: 0 80 73 / 91 52 40

Telefax: 0 80 73 / 91 52 39

Mobil: 0172 / 9 45 73 18

eMail: arthur.axenboeck@t-online.de



Am Valentinstag von 9.00 bis 12.00 Uhr
für Sie geöffnet

Ihre Adresse für:

- Garten- und Landschaftsbau
- Baumschule
- Floristik
- Feng Shui



Ludwig Ried

Zaubergarten

Reisach 8 • 83512 Wasserburg
(Abzweigung B15 zwischen Attel und Wasserburg)
Tel. 08071/9227670 • www.zaubergarten-ried.de

Ludwig Ried
Gegen Vortage
erhalten Sie 10%
auf Blumensträuße
Bitte ausschneiden



Mitglieder des BDS-Ortsverbandes Edling
" Firma Edling "

Gebr. Adler KG

Anders Danny

Ausberger Brennstoffe

Schreinerei Seb. Bacher

Gitta Berghammer-Brand

Aquaristik Berghammer

Bäckerei Berndl

Betzl Theresia

Steuerkanzlei Blommel

Restaurant bei Amedeo

Bäckerei Daumoser

Freiberger Bauunternehmung GmbH
Martin u. Josef Gruber

Küchengalerie Follner

Forster Handelsvertretung

Schreinerei Forstner

Galabau Häringer

Sägewerk Keller

Steuerberater & Rechtsanwalt
Konrad Radlmair

SAWS GmbH&Co. KG

Praxis Dr. Krämer

RVM-Planung Müller

Der Hammermarkt

Mobifit Wannemacher

Bürotechnik Eck Stefan

Ihr Spezialist für Blatt und Blüte

Blumen Hirneiß

**Floristik, Dekorationen,
Blumen und Pflanzen**

für alle Anlässe, ob freudig oder zum Trauerfall

Fleurop-Dienst

Blumen in alle Welt, zuverlässig und blitzschnell

**Grabbepflanzung und Pflege
durch unsere Gärtnerei,**

lassen Sie sich von uns beraten!

NICHT VERGESSEN !!!

14. Februar ist Valentinstag

Die Gelegenheit zum Danke sagen,
natürlich mit Blumen.

Filiale Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 0 80 71 / 86 45

Besuchen Sie uns auch unter www.hirneiss.citipix.de

Färber Bauelemente

Metzgerei Gassner

Georgi Viktoria

Spenglerei Gottwald

Auto Gron

Guidou Manuela

Ferienhof Habereder

Holzwelt Landenhamer

Salon Gabi

Haustechnik Hartl

Blumen Hirneiß

Nermin Hair & Styling

Hobelsberger Toni

VR - Bank Edling

Huber Dirk

SP - Kainz

G-P-A-S Plank

Forstb. Rothbucher

Kotter Franz

RC-HD Lorefice

Baggerbetrieb Storfinger

Grafik Wagner

ElektroPark Weiß

Kfz An-u.Verkauf
Önder Firat

Praxis Dr. Hörger

Kieswimmer & Janker

Stepp. Blumengarten

Edeka Schönbrunner

Akzente Rita Köstner

Energieberatung Neuger

Logopädie Traunsteiner

Schächinger Mühle

Ingwersen Peter
Restaurant Seehaus

EP Nowak & Sturm

Schloß Hart

Klemmer Willibald

Lausch Sabine

Baustoffe Freiberger

Kompressor Wallner

Elektro Günter Weiß

Irl Kältetechnik

Deesse Pappert Gabi

Rothbucher Furniere

Klöbl Werner

Elektro Litzfelder

Stocker Kunststoffe

Herbert Schwarz

IT Gabriele Lehner



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 19. Februar 2010
sind alle Senioren/Seniorinnen
herzlich ins Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr

Termine Seniorengymnastik im Februar 2010

jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.
Montag, 01.02.2010, Montag, 08.02.2010
und Montag, 22.02.2010.

**Wer sich unter Gleichgesinnten bewegen möchte,
ist herzlich willkommen !!**

Spielnachmittag für Senioren u. Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-,
Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

Dienstag, den 09. Februar 2010

von 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.
Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des
Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie
bitte folgende Damen an: Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Inn - Salzach - Klinikum

Kurs für Angehörige von Demenzkranken

6x dienstags von 18.00 bis 20.00 Uhr - Beginn: 23.02.2010
Kursort: Inn-Salzach-Klinikum Wasserburg,
Verwaltungsgebäude Haus 7, Raum 113

Leitung: Waltraud Heigl, Dipl. Sozialpädagogin(FH)
Silke Grasser, Dipl. Sozialpädagogin(FH)

Das Inn-Salzach-Klinikum wendet sich mit der Seminarreihe „Hilfe
beim Helfen“, die maßgeblich von der Alzheimer Gesellschaft ent-
wickelt wurde, an pflegende Angehörige von Demenzkranken. Das
Kursprogramm über 6 Einheiten ist getragen von der Achtung vor
dem demenzkranken Menschen und der Wertschätzung der Leistung
pflegender Angehöriger. Es soll Pflegende dazu anregen, sich mit
ihrer jeweils individuellen Situation, ihren Belastungen und
Möglichkeiten aktiv auseinander zu setzen. Dabei wird besonderer
Wert darauf gelegt, praktische Hilfen im Umgang mit dem/der
Erkrankten zu vermitteln und mögliche Entlastungen aufzuzeigen.
Außerdem erhalten die Angehörigen einen Überblick über die
Stadien der Alzheimer Erkrankung und werden informiert über
rechtliche und versicherungstechnische Aspekte. Hier sind be-
sonders das Betreuungsrecht und die Pflegeversicherung zu nennen.

Der Kurs wird finanziell unterstützt von der Siemens Betriebs-
krankenkasse, so dass den Teilnehmer/-innen nur ein einmaliger
Aufwand von 10,- € für Materialien entsteht. Es können Angehörige
aller Krankenkassen teilnehmen. Eine Anmeldung unter der Telefon-
nummer 08071/71-301 ist nur für den gesamten Kurs möglich und
sinnvoll. Anmeldeschluss ist der 12. Februar 2010.

WIR GRATULIEREN



Frau Anna Kotz
Hochhauser Str. 13
zum

am 01.02.2010

70. Geburtstag

Frau Anna Bernstetter
Birkenstr. 1
zum

am 01.02.2010

75. Geburtstag

Frau Rosa Strecker
Ahornweg 2
zum

am 05.02.2010

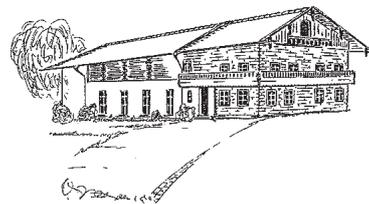
75. Geburtstag

Herrn Georg Vordermeier
Schellwieser Str. 7 A
zum

am 09.02.2010

80. Geburtstag

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Winterpause im Strick-Hoagarten.

Nächster Termin

am **Mittwoch, den 10. März 2010.**

Fliesen - Platten Mosaikverlegung

C. Bamminger

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36
83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Februar 2010

- Mo. 01.02. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Frau Frantz)
- Mo. 01.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 01.02. Öffentliche Mitgliederversammlung
20.00 Uhr der UBG Edling im
Gasthof Dimpflmaier in Roßhart
- Di. 02.02. Lichtmessfeier Pfarrkirche Edling
19.00 Uhr Gottesdienst mit Blasiussegen
- Di. 02.02. Kaffeekranz im Pfarrheim
(Pfarrgemeinderat)
- Fr. 05.02. Zimmerstutzenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Fr. 05.02. Ehrung der Schützenkönige
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e. V.)
- Sa. 06.02. Kinderfasching im Gasthaus Esterer
in Zellerreith 14.00 - 17.00 Uhr
(Elternbeirat „Schatztruhe“)
- Sa. 06.02. Kindergartenball im Krippner-Haus
(Förderverein St. Franziska)
- Mo. 08.02. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Frau Frantz)
- Mo. 08.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 09.02. Spielenachmittag für Senioren
im Krippner-Haus 13.30 - 16.00 Uhr
(Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Mi. 10.02. CSU-Stammtisch beim „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Fr. 12.02. Faschingsschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e. V.)
- Mo. 15.02. Rosenmontagsball im Krippner-Haus
(DJK-SV Edling)
- Mi. 17.02. Aschermittwoch
16.00 Uhr Wortgottesfeier für Kinder
Pfarrkirche Edling
19.00 Uhr Gottesdienst mit Auflegung der Asche
Pfarrkirche Edling
- Do. 18.02. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Sa. 20.02. Vortrag über den „Jakobsweg von
19.00 Uhr Wasserburg a Inn nach
Santiago de Compostela“ im Krippner-Haus
(Förderverein Rottmoos
Franz u. Christa Turzin)
- Mo. 22.02. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Frau Frantz)
- Mo. 22.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 23.02. VHS Tänze ab Lebensmitte im
Krippner-Haus 17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)

- Mi. 24.02. Weltgebetstag der Frauen im Pfarrsaal
19.30 Uhr in Edling
- Do. 25.02. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 26.02. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
19.30 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 27.02. Jugendversammlung im Lindenpark
(DJK-SV Edling)
- Sa. 27.02. Öffentliche Theaterfahrt
"zum Himmegugga" Veranstalter:
Aktionskreis Edling, Kultur u. Heimat e.V.

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling



- Bauelemente

- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076/9688

Fax: 08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de



Wir stellen ein

Helfer oder Spenglergesellen

ab sofort zur Festanstellung
oder auf 400 Euro Basis

und Azubi für 2010

Eisstockverkauf
solange Vorrat reicht

83533 Edling · Hauptstraße 4
Tel. 0 80 71/22 74 · Fax 0 80 71/43 97
Mobil 01 73/935 20 62



SPORT - REPORT



50 Jahre DJK-SV Edling

1980 wurde das Sportheim in Edling mit Schützenheim, Gaststätte, Umkleidekabinen und zwei Kegelbahnen fertig gestellt. Seit diesem Zeitpunkt gibt es im Verein auch die Abteilung Kegeln, die von Hugo Schöninger erfolgreich aufgebaut wurde. 1999 wurden die Kegelbahnen auf vier Bahnen mit neuester technischer Ausstattung erweitert. 1980, mit dem Bau der Fußballplätze, wurde von Sigi Betz auch eine Alt-Herren-Mannschaft auf die Beine gestellt. Bis zum Jahre 1980 hatte der Verein aber schon vorher mehrere Abteilungen. 1973, mit der Fertigstellung der Schulturnhalle, wurde eine Gymnastikgruppe gegründet. Die Damengymnastik wurde lange Zeit von Elli Brandmeier geleitet und von Franzl Tabel später erfolgreich ausgebaut. Die Herrengymnastik wurde von Franz Seiler geleitet. Gleichzeitig begann in Reitmehring die Damengymnastik unter der Führung von Lisl Baumann. Ebenfalls 1973 wurde von Helmut Samer eine Volleyballabteilung ins Leben gerufen, die aber nach zehn Jahren wieder aufgelöst wurde. Seit einigen Jahren wird jedoch unter der Führung von Hans Peter Eichinger der Sport als Freizeitvolleyball wieder angeboten.

Weiteren Zuwachs erheilt der Verein als 1975 die Eisstockschützen aus Reitmehring der DJK-SV Edling beitraten. 1987 wurden hier neue Stockbahnen in Betrieb genommen, die im Jahre 2009 wieder neu beschichtet wurden. 1985 wurde durch Gabi Tauber und Hildegard Eck die Sparte Kinderturnen gegründet. Durch das Mutter-Kind-Turnen unter der Leitung von Heidi Schaller wurde 1988 das Programm nochmals erweitert. Die Gruppe Gymnastik und Tanz, heute Aerobic, wurde durch Monika Furtner und Marianne Oberpriller 1989 ins Leben gerufen. Ferner gibt es seit 1996 eine eigene Abteilung Tanzsport. Die von Klara und Hans-Werner Crößmann geleitete Abteilung bietet Latein- und Standard-Tänze an, ist aber auch mit den Jugendlichen im Video-Clip-Dancing recht erfolgreich. Im Jahre 2000 wuchs dem Verein mit der Sparte Ski eine weitere Abteilung an. Die „Kantenroller“, wie sich die Abteilung auch nennt, feiert in diesem Jahr ihr Zehnjähriges und darf sich seit diesem Winter auch DSV-Ski-Schule nennen. Im letzten Jahrzehnt wurde das Angebot des Vereins durch Gründung von drei weiteren Abteilungen nochmals erweitert. Physiotherapeut Hans Friedl betreibt seit 2004 die Abteilung Reha-Sport. Reha-Sport soll durch rehabilitative Maßnahmen dazu beitragen, daß mit Hilfe von Sport und Bewegung versucht wird den Gesundheitszustand der teilnehmenden Patienten zu verbessern. Unter der Führung von Theo Look wurde 2007 eine Tischtennisabteilung gegründet. Ein Jahr später kam schließlich noch die Abteilung Aikido hinzu. Unter der Leitung von Hans Wagner kann diese spezielle Form der Selbstverteidigung erlernt werden. So bringt es der Verein derzeit auf stolze elf Abteilungen. Hier ist sicherlich für jeden Geschmack etwas dabei.

Im Rahmen der 50-Jahr-Feier besteht auch die Möglichkeit mehr von den einzelnen Abteilungen zu erfahren, sei es am Festsonntag, wo sich die Abteilungen im Festzelt präsentieren werden oder die Woche darauf, wo an den verschiedenen Sportstätten des Vereins Aktionen durchgeführt werden. Am Donnerstag, den 13. Mai 2010, wird sich im Lindenpark alles um den Fußball drehen. Dieses Trainingsgelände wurde im Jahre 2007 eingeweiht. 2004/2005 wurden die Rasenplätze erstellt und 2006 in Eigenregie das Vereinsheim erbaut. Am Samstag, den 15. Mai werden sich dann die Hallen Abteilungen in der neuen Schulturnhalle präsentieren. Auch an der Planung dieser Schulturnhalle war die DJK-SV Edling beteiligt. Tags darauf wird es beim Sportheim in Edling einen kleinen Wettkampf geben. Hier kann dann bei den Abteilungen Kegeln und Stockschießen reingeschnuppert werden.

Martin Krehmüller

Vorstellung der Abteilung (Freizeit-)Volleyball

Seit einigen Jahren erfreut sich das Freizeitvolleyballangebot für Damen und Herren, Mädchen und Jungs im DJK SV Edling anhaltender Beliebtheit. Immer Montag während der Schulzeit treffen sich zwischen 10 und 20 Volleyballbegeisterte in der neuen Dreifachturnhalle.

**Unsere Trainingszeiten sind immer
Montags von 20.30 bis 22.30.**

Es stehen uns zwei Hallenteile zur Verfügung, was uns die Möglichkeit gibt auf zwei Volleyballfeldern zu spielen. Unsere Zielsetzung ist es Freude am Volleyballsport für alle Altersgruppen zu vermitteln. Heute sind unsere Volleyballer zwischen 15 und 55 Jahre jung. Wir nehmen bis jetzt nicht an Freizeitliga-Wettkämpfen teil. Ziel ist es auch die Grundtechniken, wie unteres Zuspiel (Baggern), oberes Zuspiel (Pritschen), Angriffsschlag (Schmetter) und Aufschlag durch Tipps und kurze Übungen zu verbessern. Etwas Aufwärmen und Gymnastik kommt natürlich auch dazu um die biologisch gealterten Muskel und Knochen auf das Spiel vorzubereiten.

Wir freuen uns immer über neue Teilnehmer. Kommt doch einfach mal am Montag vorbei. Wenn Ihr noch kein Vereinsmitglied im DJK SV Edling seit, könnt Ihr auch zwei Trainingseinheiten einfach mal reinschnuppern. Dann müssen wir euch aber bitten, dem Verein beizutreten. Für Mädchen und Jungs empfehlen wir die Teilnahme ab einem Alter von ca. 15 Jahren.

Wenn Ihr noch Fragen habt, wendet euch gerne per e mail unter hansiregina@t-online.de oder telefonisch unter 08071 8873 an mich.

Hans Peter Eichinger

Vorstellung der Abteilung Tischtennis

Im Frühjahr 2007 wurde in der Jahreshauptversammlung ein Antrag zur Gründung einer TT-Abteilung gestellt und ein entsprechender Beschluss gefasst. Im Herbst des gleichen Jahres startete das Training in der neuen Schulturnhalle.

Freundschaftsspiele wurden bestritten und das erste Vereinsranglistenturnier der Schüler und Jugend ausgetragen. Im April 2008 fand die erste Vereinsmeisterschaft statt, kurz darauf ein zweites Ranglistenturnier für die Meldung der TT-Liga. Im Oktober 2008 wurde in der 3. Kreisliga Nord Jungen gestartet, wo zum Vorrundenabschluss ein zweiter Platz erreicht wurde. Im April 2009 errangen Christoph Schex und Tom Look beim DJK-Turnier der Diözese München und Freising den Titel im Doppel bei den Schülern. Im Mai konnte dann der Aufstieg in die 2. Kreisliga gefeiert werden. Im September 2009 fanden die zweiten Vereinsmeisterschaften statt. Ebenfalls im September siegten die Edlinger im "Elektropark Inn-Cup Tischtennis Jugendturnier Wanderpokal" vor Rott und Griesstätt.

In der Runde stehen die Edlinger nach der Vorrunde mit einem ausgeglichenen Punkte- und Satzverhältnis in der 2. Kreisliga Nord da. Im Trainingsbetrieb befinden sich derzeit 4 Herren- und 6 Ligaspieler sowie ca. 15 Schüler und Jugendliche.

**Besuchen Sie uns auch im
Internet:
www.djk-sv-edling.de**



SPORT - REPORT

Junioren - Fußball

A1-Hallenturniere

Feilnbacher Weihnachtscup (30.12.09)

Tolle Partien hat die A1 in Bad Feilnbach abgeliefert, umso mehr als es sich hier um ein Futsal-Turnier handelte. Mit feiner Ballbehandlung, taktisch gut orientiert und anhaltender Konzentration wurde punktgleich mit dem Ersten der 2. Platz erobert.

Die Torschützen: Tino Putner 2 - Mani Lis 2 - Abo Yavuz 1.

Hallenkreismeisterschaft (19.12.09)

Stark dezimiert traten unsere Jungs in Trostberg auf. Mit der kompletten Mannschaft und vor allem mehr Glück, wäre ein "Weiterkommen" durchaus möglich gewesen. Dennoch kann das Erreichte (5. Platz) positiv gesehen werden.

Die Torschützen: Tino Putner 2 - Mani Lis 2 - Sevi Feulner 1 - Basti Kecht 1.

Ebersberger Autostadt Cup (12.12.09)

Dieses Turnier mit namhaften Mannschaften wurde in EBE ausgetragen. Gleichzeitig war dies die bislang beste Hallenleistung der DJK-SV A1. Der 2. Platz wird als großer Erfolg angesehen.

Die Edlinger Torschützen:

Hannes Graf 2, Basti Kecht 2, Bene Schwaiger 1, Tino Putner 1

D-Juniorinnen erringen 2. Platz beim Hallenturnier in Edling

Die Edlinger D-Juniorinnen erkämpften sich beim 2. Edlinger D-Juniorinnen Hallenturnier den 2. Tabellenplatz. Da wir momentan nur 7 D-Juniorinnen aufbieten können, war es sehr schwierig für uns dieses Turnier einigermaßen gut zu bewältigen. In den ersten Spielen gegen die Mannschaften aus Grafing und Bad Aibling konnten wir noch relativ gut mithalten, da die Mannschaft noch läuferisch gut dagegen halten konnte. Hier wurden zwei verdiente Siege eingefahren. Gegen Grafing gewannen wir zwar nur knapp mit 1:0, hatten jedoch mehrere große Chancen das Resultat besser gestalten zu können. Im Spiel gegen Bad Aibling führten wir schon mit 2:0 als die Bad Aiblinger noch einmal das Ergebnis verkürzen konnten. Ein paar Bange Minuten hatten wir noch zu überstehen bis der Sieg zum 2:1 fest stand.

Im nächsten Spiel hatten wir es mit dem FC Schwaig zu tun, der zwei ausgeglichene Teams aufs Feld schicken konnte. In den ersten Minuten des Spiels übernahmen wir die Oberhand und gingen mit 2:0 in Führung. Der FC Schwaig konnte die konditionell abbauende Edlinger Mannschaft immer mehr unter Druck setzen. Es gelang der Truppe aus Schwaig aus einem 2:0 Rückstand in kürzester Zeit eine 3:2 Führung zu erzielen, dies war zu diesem Zeitpunkt nicht unverdient. Unser Team aus Edling versuchte ihr bestes und kam kurz vor Schluss, durch einen Handelfmeter, noch zum verdienten Ausgleich. Damit hielten wir einen der Turnierfavoriten auf Distanz. Es sollte sich schon im nächsten Spiel herausstellen wie Wertvoll dieses Unentschieden für unsere Girls war. Da die Mädchen aus Schwaig gegen Bad Aibling über ein 1:1 nicht hinaus kamen, hatten wir bei einem Sieg gegen den TSV Chieming vorausgesetzt, den zweiten Platz bereits sicher.

Im Spiel gegen den TSV Chieming konnten wir wieder schnell mit 2:0 in Führung gehen, allerdings erzielte der bis dahin noch ohne Torerfolg gebliebene TSV ein Anschlussstor, welches uns ein wenig aus dem Konzept brachte. So wurde eine Zeit lang nicht mehr versucht zu kombinieren, sondern jeder versuchte sein Glück auf eigene Faust. Es dauerte eine kurze Zeit, bis wir uns wieder ein wenig Spielkultur erarbeiteten. Diese führte dann recht schnell zum Erfolg und wir gewannen dieses Spiel noch mit 4:1. Das letzte Spiel des Tages, war gleichzeitig auch das Endspiel des Turniers. Der VfL Waldkraiburg, welcher sehr souverän bis dato alle Spiele gewonnen hatte, setzte uns gleich zu Beginn so stark unter Druck, dass unsere Mädchen diesem Druck nicht mehr gewachsen waren. Innerhalb von 4 Minuten erzielten die Waldkraiburger Mädchen 5 Tore zum verdienten 5:0, wir stellten dann unsere Mannschaft auf einigen Positionen um und zeigten dann welches Potential in der Edlinger Mannschaft wirklich steckt. Die Mädels zeigten die letzten 6 Minuten ein aufopferungsvolles Spiel und hätten ein Tor verdient gehabt. Durch eine kleine Unaufmerksamkeit in der Abwehr erzielten die Mädchen aus Waldkraiburg noch einen Treffer zum 6:0 Endstand. Aufgrund der letzten 6 Minuten fiel der Sieg der Waldkraiburgerinnen ein wenig zu hoch aus, aber er war in jedem Falle verdient, da die Mannschaft einen spielerisch hervorragenden Fußball zeigte.

Mit dem zweiten Platz bin ich hoch zufrieden und ich denke im Nachhinein werden sich unsere Mädchen auch über dieses Ergebnis freuen, obwohl sie nach dem Spielschluss alle sehr bedrückt waren und auch ein paar Tränen flossen. Bei Edling spielte Yasmin im Tor eine glänzende Partie, auch die beiden Verteidigerinnen Jana und Marie machten ihre Sache hervorragend. Im Angriff setzten Julia und Christina einige Glanzpunkte und spielten teilweise sehr schöne Tore heraus. Franziska, Sonja und Magdalena machten ihre Sache ebenfalls sehr gut und konnten die andern auf ihren unterschiedlichen Positionen entlasten und dadurch zum Erfolg des Teams beitragen. Alles in allem zeigten wir eine für diesen Tag sehr gute Leistung, auf der wir in Zukunft aufbauen können. Die älteren Mädchen unserer Truppe möchte ich auch noch erwähnen, die alle mit zum guten Abschneiden der Mannschaft beitrugen und die eigenen 5 Hauptdarsteller, die jeweils auf dem Platz standen, immer feste anfeuerten.

Termin-Vormerker

**50-Jahre DJK-SV Edling
Sport- & Festwoche
08. - 16. Mai 2010**



- 08.05. Ehrenabend im Pfarrheim**
- 09.05. Festgottesdienst, Zeltbetrieb, Präsentation der Abteilungen im „DJK-SV Sportstudio“**
- 12.05. Kabarett im Zelt mit der „Couplet AG“**
(Premiere des neuen Programms - Kartenvorverkauf ab Dez 09)
- 13.05. Sportplatz-Tag Lindenpark**
- 14.05. Rock im Zelt „Rockagilly“ & „Born Wild“**
- 15.05. Hallensport-Tag, Turnhalle Edling**
- 16.05. Sportplatz-Tag Ebrach-Stadion**

Veranstalter: Fördergruppe des DJK-SV Edling



SPORT - REPORT

Junioren - Fußball

Ebrachtalerinnen erreichten Platz 5

Frisch aus der Winterpause startete unser Team beim Hallenturnier in Schwaig. Das perfekt organisierte Turnier an optimaler Stätte zeigte den Ebrachtalerinnen Licht und Schatten auf. Gleich im ersten Spiel mussten wir uns dem FC Vierkirchen stellen. Dieser riss uns mit einem trockenen 4:1 Sieg aus dem Winterschlaf. Wir waren von den Einzelspielerinnen her sicherlich nicht schlechter; vielmehr machte uns die lange Pause und die Anfahrt über vereiste Landstrassen hier zu schaffen. In der zweiten Partie unserer Gruppenphase stellten wir uns dem FC Unterbruck. Der Klassenprimus der Spielrunde im Freien lieferte uns -wie in der Hinrunde- wieder einen offenen Schlagabtausch. Wir fanden aber gerade in diesem Spiel wieder zu unseren Stärken zurück und konnten ein 1:1 Remis mit Tendenz zum Sieg erzielen.

Im letzten Spiel der Gruppe A spielten wir gegen den FC Isen. Endlich auf Hochtouren konnten wir auch hier unsere Stärken -Pressing, mutiges Spiel nach vorne- voll entfalten und einen verdienten 7:1 Sieg einfahren. Beeindruckend war, dass gerade hier die jüngere Garde in einen Offensivrausch geriet und in der Anfangsphase mit 4 Treffern den Grundstein zum Sieg legte. Leider belegten wir mit 4 Punkten einen unglücklichen Platz 3 in unserer Gruppe A. Somit qualifizierten wir uns nicht für die Halbfinalspiele; uns blieb nur noch die Partie um Platz 5. Hier boten wir aber Einbahnstrassenfußball gegen den Drittplatzieren der Gruppe B, dem FC Moosburg. Das 2:0 für unser Team war sicherlich mehr als verdient; Platz 5 von 8 Teams auf Grund der insgesamt guten Leistungen aber eine eher nüchterne Bilanz. Sieger wurde übrigens der Gastgeber FC Schwaig vor dem FC Vierkirchen und dem FC Unterbruck. So spielten wir: C. Klöhr; Weiss, Haas, Stadler; Spagl, Dimplmaier, Trautbeck, Hohenegger; Klöhr A., Schwarz.

Fortsetzung der Edlinger Hallenturnierserie

Letztes Wochenende standen wieder insgesamt fünf Turniere im Rahmen der Edlinger Hallenturnierserie für Jugendfußballmannschaften auf dem Programm. Am Samstag Vormittag fand die Diözesanmeisterschaft für E-Junioren statt. Elf Teams aus der Diözese München und Freising suchten dabei ihren Meister. Sieger in einem spannenden Turnier wurde die SB-DJK Rosenheim, die sich im Finale gegen den DJK Darching durchsetzen konnte. Dritter wurden die Gastgeber vom DJK-SV Edling. Am Nachmittag konnte sich im Diözesanturnier für C-Junioren ebenfalls die Rosenheimer Vertretung im Finale gegen die SV-DJK Kolbermoor durchsetzen. Den dritten Platz belegten auch hier die Gastgeber. Am Sonntag starteten die G-Junioren mit ihrem Turnier. Im Feld der fünf Mannschaften aus der Wasserburger Gegend konnten sich die beiden Edlinger Teams klar durchsetzen. Beeindruckend was dabei die für diese Altersklasse untypische Raumaufteilung, die konsequent eingehalten wurde. Mittag stand dann das Turnier für F-Junioren auf dem Programm. Die 8 bis 9-jährigen Spieler(innen) boten dabei ein spannendes Turnier, das die zahlreichen Zuschauer begeisterte. Als verdienter Sieger konnte sich der TSV Eiselfing feiern lassen, der sich vor dem TSV Grafing und den Gastgebern durchsetzen konnte. Am Nachmittag zeigten dann die B1-Junioren in ihrem Turnier durchaus ansprechende Leistungen. Die drei besten Mannschaften waren am

Ende punktgleich, so dass das Torverhältnis aus dem direkten Vergleich den Turniersieg entschied. Edling 2 siegte schließlich vor dem SV Ramerberg und Edling 1. Am Ende des Turnierwochenendes bedankte sich Jugendwart Horst Wagner bei den Organisatoren und Helfern für ein in jeder Hinsicht gelungenes Turnierwochenende. Die Turnierserie wird im Februar mit sechs weiteren Turnieren abgeschlossen.

RM



Ende der Edlinger Hallenturnierserie

Am Wochenende 06.02. und 07.02.10 endet die traditionelle Hallenturnierserie für Juniorenfußballer des DJK-SV Edling. Am Samstag stehen dabei drei Mannschaften im Blickpunkt. Um 09:30 Uhr beginnt das Turnier der C-Juniorinnen mit sechs Mannschaften aus der östlichen Umgebung von München. Um 13:00 Uhr folgt dann das D1-Turnier um den Harri Strobel Wanderpokal. Den ersten Turniertag beschließen die A1-Junioren, die in einem sechs Mannschaften umfassenden Turnier ihren Meister suchen. Am Sonntag ab 09:00 Uhr starten dann die E2-Junioren ihr Turnier gefolgt von den E1-Junioren um 12:00 Uhr. Die Edlinger Turnierserie schließen ab 15:30 Uhr die C-Junioren ab, die einem acht Mannschaften umfassenden Feld ihren Sieger finden werden. Die diesjährige Hallenturnierserie steht wieder unter dem Motto „Kinder stark machen“ des DJK-Verbandes und fügt sich in das Festprogramm der 50-Jahr Feier des Edlinger Sportvereins ein. Alle interessierten Freunde des Juniorenfußballs sind herzlich zum Zuschauen eingeladen. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Der Eintritt zu allen Turnieren ist wie immer frei.

Turnierteilnehmer:

C-Juniorinnen: DJK-SV Edling, TSV Grafing, SV-DJK Kolbermoor, FFC Bad Aibling, SC Töging und VfL Waldkraiburg.

D1-Junioren: DJK-SV Edling, TSV Babensham, ASV Rott, TSV Eiselfing, SV Ramerberg und TSV Wasserburg

A1-Junioren: DJK-SV Edling, DJK Ramsau, TSV Buchbach, SV Bad Feilnbach, FC Mühldorf und TSV Eiselfing.

E2-Junioren: DJK-SV Edling, TSV Grafing, SV Schonstett, TSV Wasserburg, DJK Oberndorf und TSV Soyen.

E1-Junioren: DJK-SV Edling 1 und 2, ASV Rott, TSV Babensham, TSV Soyen, SV Ramerberg und SV Amerang.

C-Junioren: DJK-SV Edling 1 und 2, TSV Grafing, TSV Dorfen, TSV Gars, JFG Salzburg, TSV Wasserburg und DJK Oberndorf.

RM



SPORT - REPORT

Junioren - Fußball

Das G-Trainerteam berichtet ...

"Liebe Sportsfreunde des DJK SV Edling, ich möchte Euch an dieser Stelle über unsere jüngsten Fußballer informieren. Am 21. September 2009 haben wir uns das erste Mal am Boltzplatz zu einem Training getroffen. Für mich und meine Tochter Anja Reil war das auch ein kleines Abenteuer, zu unserem Glück war Maik Hammermeister, der einige dieser Spieler schon ein Jahr betreut hat, dabei. Es sind die vielen Kleinigkeiten, die zu beachten sind, angefangen vom Schlüssel für den Container, wo sind die Bälle, was für ein Trainingsmaterial ist vorhanden und, und...

Aber dann waren diese Kleinigkeiten nicht so wichtig, denn die jungen Fußballer sind mit Ihren Eltern, Mama's oder Papa's erschienen. Wir hatten ein Motto, viel Spass für die Kinder und Teamgeist (Freunde wollen wir werden). Beim ersten Training waren 20 begeisterte Kinder auf den Rasen und diese Begeisterung hielt bis zum letzten Training im Freien und in der Halle an. Am 02.10.09 war es dann so weit, unsere Freunde aus Rechtmehring haben uns zu einem Fußballspiel eingeladen. Der Trainerstab war nervös, die Spieler begeistert. Es war ein Erlebnis für alle. Wir gaben wieder ein Motto aus, die Spieler sollten den Ball immer im Blick haben und versuchen Ihre Positionen zu halten. Eine kleine Nebensache noch, wir haben 5 zu 4 gewonnen. Das zweite Spiel hatten wir auf unseren Boltzplatz, wir bildeten zwei Mannschaften wegen der vielen Spieler, die alle nur eines wollen, Fußballspielen. Wir hatten wieder richtig Spass mit unseren Fußballern, insgesamt sind 10 Tore gefallen. An diese Stelle noch ein Dankeschön an alle Mamas und Papas, die die Kinder pünktlich zum Training und zu den Spielen bringen und ganz wichtig auch wieder pünktlich abholen. Auch ein Dankeschön an Monika für das Waschen der Trikot. Vom dritten Spiel habe ich einen Spielbericht vom Vater von Paul erhalten. "...Anfangs gegenseitiges Abtasten, das 1:0 für Soyen gab Soyen keine Sicherheit ? im Gegenteil Edling kam durch einen 3er Pack zu einer 3:1 Führung. Über den Kampf fand Edling zum Spiel. Nach dem 4:1 füllte sich Edling zu sicher und luden die Soyener zu den Toren 4:2, 4:3 und 4:4 ein! Ein schmeichelhaftes Remis für Soyern! Trotz des Remis steht das Trainingsgespann noch nicht in Frage..."

Man sieht an diesen Zeilen, dass die Eltern mittendrin sind und nicht nur dabei. Das vierte Spiel gegen den ATSV Kirchseeon ging 7:0 verloren, aber auch hier war die Begeisterung groß und wir haben viel gelernt. Ein Auf und Nieder wie im richtigen Leben. Zum fünften Spiel haben wir eine Mädchenmannschaft aus Bad Aibling nach Edling eingeladen, es war wieder ein schöner Nachmittag mit den Kindern und ich glaube auch für die Kinder. Noch ein Dankeschön an unsere Schiedsrichter Moritz und Maxi, die die Kinder durch ihre nette Art überzeugten, dass ein Schiedsrichter immer Recht hat. Die Saison im Freien war zu Ende, auf in die neue Sporthalle. Eine neue Herausforderung für uns alle, Hallentraining mit über 20 bewegungsfreudigen Kindern. Zuerst mussten wir die Schlüssel der Turnhalle besorgen und die Gerätschaften kennenlernen, wo wird das Licht eingeschaltet, wie wird der Vorhang aufgezoogen, Benutzungsliste führen, Tore aufbauen, wo sind die Bälle, halt hier waren noch 20 Kinder zu beschäftigen. Aber alles ist gut gelaufen, die Kinder haben viel Spass und wir viel Freude mit unserem jungen Nachwuchs. Zwei Hallenspiele haben wir auch schon gemeistert, die Mädchenmannschaft aus Edling hat uns eingeladen. Unsere

Jüngsten haben 2:0 gegen G Juniorinnen gewonnen, das zweite Spiel haben wir gegen die körperlich starke Mädchenmannschaft mit 5:0 verloren, aber in der zweiten Halbzeit hat unsere Mannschaft stark dageengehalten und kein Gegentor zugelassen. Winterzeit ist Turnierzeit in der Halle, am 20.12.09 sind wir von Ramerberg (Turnhalle Edling) eingeladen, im Januar haben wir Turniere in Westerdorf, Endorf und Markt Schwaben. Am 17.01.10 findet unser Turnier in Edling statt. Ein Turnier von den G-Junioren, F-Junioren und B1-Junioren. Bei einem Spiel in der Halle spielen 5 Feldspieler und ein Torwart, bei der großen Anzahl von Kindern werden alle die Möglichkeit haben an einem Turnier teilzunehmen.

Im Kader sind: Wagner Daniel, Großpietsch Lukas, Dachs Simon, Bojnowski Louis (Lui), Vinkelau Leon, Reil Julian, Grüter Philipp, Bajrami Erlind, Dula Musa, Golla Paul, Grasnikov Oliver, Fleidl Simon, Niedermayer Christoph, Färber Alexander, Gugg Felix, Lutz Vincent, Wallner Leo, Gleißberger Jaro, Hansen Noah, Wallner Florian, Wagner Dominik, Hammermeister Andre, Forstner Luke, Schwalm David."



KantenRoller

Ski - Board - Bike - DJK-SV Edling

Gemeinschafts-Fahrt mit der

FFW Edling

Flachau Winkel

mit Après Ski

27.02.

Anmeldeformular auf www.kantenrollez.de

DSV SKI SCHULE

Anmeldung bis 20.02. bei:

Feuerwehr Edling: Josef Huber, Enzianstraße 17, Tel. 08071-40493
KantenRoller: Werner Furtner, Eschenweg 9, Tel. 08071/93618

KantenRoller-Winter-Flohmarkt während der ganzen Saison
Spinningstudio Schwungsheim, Gewerbering 16, Edling, 08073-916243
Abgabe, An- & Verkauf zu den Geschäftszeiten, www.schwungsheim.de

Ski + Snowboard CAMP - 17. bis 19.02. - Faschingsferien



SPORT - REPORT

Junioren - Fußball

Edlinger F-Mädchen im Priener Hallencup Zweiter

Mit sehr gemischten Gefühlen fuhren wir gestern am Sonntag den 10.01.2010 nach Prien zum Hallencup für die F3-Junioren (Buben), da wir uns bereits in der Freiluftsaison sehr schwer gegen die Jungs getan haben. Uns erwarteten bekannte Gegner wie der SV Höslwang und der ESV Rosenheim, aber auch Gegner aus der benachbarten Spielrunde wie der TUS Raubling und der FC Nicklheim. Wir wurden der zweiten Gruppe zugeteilt mit allen Mannschaften die sich in einer Spielrunde befinden. Die zweite Gruppe bestand aus Mannschaften die sich noch nicht im Spielbetrieb befinden. Es nahmen insgesamt zehn Mannschaften an diesem Turnier teil.

Unser erstes Spiel mussten wir gegen den SV Höslwang bestreiten. In der Freiluftsaison noch verloren, begannen die Mädchen in der Halle aber sofort mit Angriff und bedrängten die Höslwanger. Diese setzen sich aber zur Wehr und konnten lange dagegen halten, Tami Nieder erzielte aber das entscheidende Tor zum Sieg. Das zweite Spiel ging gegen die unbekanntes Raublinger. Auch hier das gleiche Bild: Unsere Mädchen mit viel Biss und Kampfgeist setzen sich im gegnerischen Strafraum fest, und auch hier konnte wiederum Tami Nieder den Siegtreffer erzielen. Mit zwei Siegen in der Tasche spielten wir als nächstes gegen einen bekannten Gegner, den ESV Rosenheim. Die Jungs, bei den Mädchen mittlerweile bekannt, verlangten den Mädchen alles ab, aber da war nichts zu machen und wir verloren das Spiel mit 4:0. Schade...! Aber um das Halbfinale zu erreichen war noch ein Spiel offen. Der FC Nicklheim, laut BFV-Statistik unbesiegt in seiner Spielrunde, war ebenfalls ein harter Gegner. Wir gingen aber relativ früh mit 1:0 in Führung durch ein Tor von -wem wohl- Tami Nieder. Aber die Nicklheimer gaben nicht auf und konnten noch ausgleichen. Somit stand fest: Die Mädchen haben das Halbfinale erreicht und das war so nicht zu erwarten.

Voller Freude wollten die Mädchen jetzt natürlich mehr und erwarteten das Halbfinale gegen den Sieger der ersten Gruppe, den TSV Rimsting. Auch hier begannen die Kinder sofort mit Angriff, so dass es nach der Hälfte der Spielzeit bereits 2:0 stand. Die Torschützen waren Fabienne Fischbacher und Lucia Winkler. Die Rimstinger gaben aber nicht auf und konnten noch auf 2:1 verkürzen. Jetzt war für uns die Überraschung natürlich perfekt, dass die Mädchen sich bei den Jungs so durchsetzten war nun wirklich nicht zu erwarten. Das Endspiel hieß jetzt wieder Edling gegen ESV Rosenheim. Aber auch hier war nichts zu machen. Relativ schnell gingen Buben mit 2:0 in Führung. Die Mädchen aber nicht aufgebend versuchten weiter alles, so dass Fabienne Fischbacher nochmal zum 2:1 verkürzen konnte. Jetzt war kurze Zeit nochmal Hoffnung, aber kurz vor Schluss gelang den Rosenheimer der 3:1 Endstand.

Wir gratulieren dem Sieger des Priener Hallencup, ESV Rosenheim, und bedanken uns beim TUS Prien für die Einladung zu diesem perfekt organisierten Turnier. Die Mädchen aber fuhren voller Stolz über das Erreichte nachhause. Auch die Trainer möchten sich nochmal bei euch für die tolle Leistung bedanken.

Gespielt haben: Ines Reishofer, Fabienne Fischbacher, Tami Nieder, Svenja Bernstetter, Marie Opitz (TW), Jana Sturm, Johanna Schachtschneider, Barbara Hansen, Lucia Winkler Mädchen Ihr könnt echt stolz auf diesen zweiten Platz sein!!!

-FW-

Aerobic - Damengymnastik

ÜBUNGSSTUNDEN DER AEROBIC UND DAMENGYMNASTIK EDLING/REITMEHRING

Montagsgruppe-Turnhalle Edling

von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Leitung: Langer Renate, Scheibner Marianne

Dienstagsgruppe-Turnhalle Edling

von 20.00 Uhr bis 21.15 Uhr

Leitung: Frantz Traudi, Telefon-Nr. 4885
Schäfer Anni, Telefon-Nr. 1490

Dienstagsgruppe Reitmehring-Turnhalle Reitmehring

von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Leitung: Schrank Frieda, Telefon-Nr. 8553

Mittwochs-Aerobicgruppe-Turnhalle Edling

von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr

Leitung: Dörringer Katrin, Telefon-Nr. 8912
Zehetmair Trixi

*Alle Damen die Freude an Bewegung
mit Musik haben,
sind bei uns herzlich willkommen.
Schnuppern in den einzelnen
Gruppen ist möglich !!*

Pilates im Trend

Der DJK-SV Edling bietet ab
Donnerstag, 25. Februar 2010
zwei neue Pilateskurse an

Beginn im Kindergarten Schatztruhe von 19 bis 20 Uhr für Fortgeschrittene und von 20 bis 21 Uhr für Anfänger. Dauer jeweils 8 Stunden.

Unabhängig von Alter und körperlicher Leistungsfähigkeit verleiht diese Trainingsmethode mehr Flexibilität, Kraft und Koordination.

Durch gezielte Dehn- und Kräftigungsübungen der tiefen Bauch- und Rückenmuskelgruppen erreicht man eine Entspannung von Nacken und Schultern, die Haltung verbessert sich. Der eigene Atemrhythmus bestimmt das Tempo der fließenden Bewegungen.

Info und Anmeldung bis 22. Februar 2010
bei Frieda Schrank, Tel. 08071-8553.

**Wer hat Lust zum Kegeln
in Edling sind
Kegelbahntermine frei.
Info bei Wilsch Tel. 08071-93617**



Büro- und Schulbedarf

akzente.

Geschenke • Accessoires

NEU für Ihren Kaffeevollautomaten

feinster Kaffee von der
privaten Rösterei Martermühle.

Ein Genuss, den Sie sich gönnen sollten.



... so muss Kaffee schmecken!

Auf Ihr Kommen freut sich - Ihr Akzente-Team
Rita Köstner - Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling (im ElektroPark)

Telefon: 0 80 71 - 9 20 68 0 Fax: 08071-920681



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse,
Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Schreinerei GRANDL

Bau- und Möbel

INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring

Telefon: 0 80 94 / 90 58 20

Telefax: 0 80 94 / 90 58 21

Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62

eMail: info@schreinerei-grandl.com

www.schreinerei-grandl.com

www.kultige-shirts.eu

AUTO EDER Wasserburg

Jetzt in Eiselfing!



Leben ist Mobilität.

Wir sind gerne für Sie da!



Foto links:

Andreas Göschl - Verkaufsleiter
Telefon: 08071/ 90 96 -12

Foto Mitte:

Bernhard Schober - Verkaufsberater
Telefon: 08071/ 90 96 -14

Foto rechts:

Maik Erler - Werkstattleiter
Telefon: 08071/ 90 96 -21

Top7 GEBRAUCHTWAGEN

Mehr als 1.000
Gebrauchtwagen
aller Marken auf
Lager! Inklusive
Top7 Garantie...



Auto Eder GmbH, Gewerbering 1, 83549 Eiselfing
Tel.: 08071/ 90 96 -0, www.autoforum.de/wasserburg



Jugend- Versammlung

Zu der am Samstag, den 27.02.2010 stattfindenden Jugendversammlung sind alle Jugendmitglieder unseres DJK-Vereins im Alter zwischen 10 und 27 Jahren recht herzlich eingeladen.

Eingeladen sind auch alle Trainer und Betreuer unserer Kinder in den einzelnen Jugendabteilungen (Fußball, Volleyball, Tischtennis, Kantenroller, Aikido, Kinderturnabteilung und der Tanzsportabteilung).

Die Veranstaltung findet im Sportheim im Lindenpark Edling um 16:00Uhr statt und wird bis ca. 19:30 dauern.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rückblick der Jugendleitung über das abgelaufene Jahr
2. Vorstellung des Jahresprogramms der Jugendabteilung für 2010
3. Wünsche und Anträge an die Jugendleitung
4. Gemeinsames Abendessen
5. Kickerturnier und Sportlerquiz mit anschließender Preisverleihung

Achtung: Die Kinder müssen von den Eltern oder den Betreuern an die Sportanlage gebracht werden, es ist nicht erlaubt die B304 eigenmächtig zu überqueren!

Die Jugendleitung würde sich freuen, wenn möglichst viele Jugendliche, Trainer/innen und Betreuer/innen an der Veranstaltung teilnehmen würden.

Eure Jugendleitung

Jugendleiter Michael Kastner 08071-8905 od. 0170-2154523	Jugendwart Horst Wagner 08071-95870 od. 08031-3688-15
---	--

Liebe Trainer und Betreuer bitte die Anzahl der Kinder feststellen, welche an der Veranstaltung teilnehmen werden, damit wir für das Essen planen können. Meldung bis spätestens 20.02.2010 an Michael Kastner oder Horst Wagner weiterleiten.

IN SACHEN DRUCK



Hochhaus 26
83533 Edling

Ihr Werbepartner

- Werbegrafik Satz & Layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Bautafeln - Werbepflanen
- Schilder - Magnetschilder

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig
auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (0 80 71) 92 41 55 Mobil-Tel. (01 72) 94 90 54 5

Freilinger Computer Systeme



Computer ◯
Software ◯
Netzwerke ◯
Multimedia ◯
SERVICE

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freilinger ◯ Breitbrunn 3 ◯ 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 ◯ Fax: 0 80 71 18 33

Edlinger - Bürger - Service

EBS

**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

EDLINGER BÜRGER SERVICE

**Heimatnah und bürgerfreundlich
für alle Edlinger**

Zu verkaufen

Anhänger bis 400 kg 100 Euro,
fahrbare Wickelkommode mit 4 Schubladen
(Schreinerarbeit) 150 Euro,
alte Nähmaschine von Pfaff 20 Euro,
verschiedene Röhrenradios
u.a. Siemens Klangmeister I 1962,
Videosammlung wird aufgelöst je Video 0,50 Euro.
Bei Interesse bitte melden unter
Tel.: 08071/914718 oder 0162/8989644

Verkaufe schwarzen Kommunionanzug
und weißes Hemd Gr. 140 (von 2009), Preis n. VB,
Tel.: 08071/95675

E-Mail: Info@olispcwerkstatt.de
Online: www.olispcwerkstatt.de

Großer neuer Onlineshop, schaut doch mal rein bei
www.olispcwerkstatt.de

OLI's PC Werkstatt

Oliver Wicklein
Krokusweg 3a
83543 Rott am Inn

Telefon: 08039 / 908632
Mobil: 0179 / 4643854
FAX: 08039 / 908635

Für Privat und Gewerbe
Termine nach Vereinbarung

Verschiedenes

Von Edlingern für Edlinger

**Nutzen Sie die Gelegenheit und inserieren auch Sie im
EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Metz



Testen Sie die Nummer 1:
Erleben Sie HDTV mit Metz!

Werden Sie Metz Testseher! Wenn ARD und ZDF mit HDTV starten, können auch Sie jetzt dabei sein. Erleben Sie hochauflösendes Fernsehen in Ihrem Wohnzimmer – und überzeugen Sie sich von der Erstklassigkeit eines Metz LCD-TVI. Ihr teilnehmender Metz Fachhändler informiert Sie, wie Sie einen Axio pro aus dem limitierten Testkontingent bei Ihnen zu Hause testen können – zwei Wochen lang und kostenlos.

Das Erste[®]HD

ZDF HD

Werden Sie Testseher – kostenlos!
In der Zeit vom 04. bis 28. Februar 2010

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12

Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

Metz - immer erstklassig.

www.metz.de

Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahr Simulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!



Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Geschenk-Idee für Zwei zum Valentinstag

Die Couplet-AG

Neues Programm

Bayerischer
Kabarettreis

AB MORGEN
WIEDER
HIRN

12. Mai 2010
20.00 Uhr

Festzelt
DJK-SV Edling



Kartenvorverkauf
Raiffeisenbank Edling
Elektropark Weiß

Eintritt: 18,00
keine VKK-Gebühr

Veranstalter: Fördergruppe des DJK-SV Edling



Vorankündigung

Die Edlinger Schützen beabsichtigen
eine **Böllerguppe** zu gründen.

Das Böllerschießen hat in Bayern lange Tradition
bei besonderen Anlässen wie Hochzeiten oder
besonderen Geburtstagen.

Interessierte Personen beiderlei
Geschlechts sind herzlich eingeladen,
sich zu melden bei:

1. Schützenmeister: Wolfgang Kloos
Brünsteinstr. 13
Tel. 08071 / 2677 od. 3128

Zur Erinnerung: www.sv-edling1926.de

Dipl. Finanzwirt (FH)
Peter Moess
Steuerberater

Büro:

Rosenheimer Str. 4
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 / 9 31 00

Fax: 08071/93101

email: peter.moess@stb-moess.de

www.stb-moess.de

Privat:

Watzmannstr. 16
85643 Steinhöring

Tel.: 0 80 94 / 91 07

Tätigkeitsschwerpunkte:

- ~ steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte
- ~ Ärztebetreuung
- ~ Jahresabschlüsse erstellen
- ~ betriebliche Finanzbuchhaltung
- ~ Baulohn- und Lohnabrechnungen
- § ~ Einkommensteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner
- ~ Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen
- ~ Existenzgründungsberatung
- ~ Differenzbesteuerung §25 a UStG
- ~ Vereinsbesteuerung

MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Edling

Heimeliges Haus mit großem Garten in wirklichem Bestzustand, Bj. 57, ca. 116 m² Wohnfl., ca. 1250 m² Grund, 4,5 Zi., 3 Garagen, lfd. instand gehalten, z.B. komplett neuer Dachstuhl 2005 etc., gute Möglichkeiten auch für Anbau oder Erweiterung wie z.B. Wintergarten. Ebenso als 2-Generationen-Haus nutzbar, da 2 Bäder u. 2 Küchen. Ein Knusperhäuschen in super Zustand! **279.000,-**

Für unsere Kunden suchen wir laufend Häuser u. Wohnungen zur Miete und zum Kauf.

Neu: Bonitätsprüfung innerhalb 24 Stunden



Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing



Mitglied im
Immobilienverband
Deutschland

Telefon: 0 80 76 - 88 93 28 - Mobil: 01 51 - 15 98 65 35

mail: martina.wesseling@vr-web.de

Internet: **www.wesselingimmobilien.de**

Eisstock-Turnier um Gemeindepokal

**Zum 30. Mal
Eisstock-Turnier
um Gemeindepokal
Premiere für**

„Edlinger Frauen Power“

Edling - Erstmals 1977 wurde in Edling ein geordnetes Eisstockturnier für alle Ortsvereine ins Leben gerufen. Nur dreimal musste seitdem der sportliche Wettstreit witterungsbedingt ausfallen, sodass heuer bereits zum 30. Mal um den traditionellen Gemeinde-Pokal gekämpft wurde. Obwohl sich immer schon sportliche Frauen am Eisstock-Turnier beteiligten, wurde heuer mit der „Edlinger Frauen Power“ als reine Damenmannschaft die bisherige Vereinsgemeinschaft um eine Moarschaft erweitert.

Bei akzeptablen Eisverhältnissen konnte der sportliche Wettkampf wieder auf dem „Edlinger Eisenbahn-Weiher“ ausgetragen werden. Sieger mit klarer Überlegenheit wurde die Moarschaft der Feuerwehr Edling I. So wurde bei der Siegerehrung in der „Schächinger Mühle“ der „Bacher Ferdl“ als Moar der Siegermannschaft von Bürgermeister Matthias Schnetzer mit dem neu aufgelegten Gemeindepokal ausgezeichnet. (Bild)

Bei einem ausgeglichenen Spielstand von je 7:2 aber nur einem knappen Kehrenvorsprung mussten sich die Veteranen als erfolglose Titelverteidiger mit dem zweiten Platz vor dem Sportverein begnügen. Extrem nah beieinander lag die Wertung der Mittelplätze. So war der Kampf um den vierten und fünften Platz wie auch Platz sieben und acht vergleichsweise spannend. Nach einer klar umrissenen Regel ist der Edlinger Gemeindepokal ein Wanderpokal für maximal drei Turniere.

Bei drei wechselnden Gewinnern, wird der Wanderpokal dem letzten Sieger zugesprochen. Wobei es nach dem bekannten Modus aber auch noch eine Einschränkung gibt. Wird nämlich die Trophäe zweimal in Folge von der gleichen Mannschaft erzielt erhält diese den Zuschlag. Die jeweilige Siegermannschaft ist zugleich als Ausrichter für das nächste Turnier verantwortlich.



FOTO PENZKOFER
Bürgermeister Matthias Schnetzer u. Ferdinand Bacher Gesamt-Organisator und Moar der Siegermannschaft Feuerwehr Edling I

www.kultige-shirts.eu

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

**Jeden Dienstag
frische
Blut- u. Leberwürste,
sowie
Kesselfleischessen**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232

Wir haben es geschafft....
der

2. Brandstätter 3-Königs-Lauf 

**versorgt einen Monat lang WAJIBU WETU
in KENIA.**



Darüber freuen sich nicht nur die drei jüngsten Mitglieder des Edlinger Vereins „Hand in Hand für Kenia e.V.“, die den Scheck mit großen Augen entgegen nahmen, sondern vor allem die Heimkinder in Kenia.

Ziel der Veranstaltung war es nämlich, die monatlichen Fixkosten des dortigen Kinderheimes „Wajibu wetu“ (mehr Infos unter www.hand-in-hand-fuer-kenia.de) einen Monat lang zu tragen. Und der Traum wurde wahr...

Wir konnten es auch kaum glauben, als sich am 06.01.10, nach erst 5 registrierten Voranmeldungen, die Halle in Brandstätt nach und nach füllte, 100 Teilnehmer wurden verbucht. Darunter 89 Erwachsene und 11 Kinder. Egal ob jung oder alt, ob Sportler oder Untrainierter, ob Walker, Spaziergänger oder sogar Kinderwagenschieber, alle waren mit Freude dabei. Jeder Teilnehmer ging mit seiner Startnummer und ohne jeglichen Wettkampfegeist zum Starterzelt, wo wir uns dann gegen 11:00 Uhr zum Massenstart versammelten. Mit einer leichten Verspätung, fiel bald danach der Startschuss. (...) Nach jeder Runde konnte man sich kurz aufwärmen und für sich etwas Gutes tun, indem man mit Hilfe von Joghurts, Bananen und einem heißen Becher Tee Energie und Kalorien für die nächste Runde tankte. Dank der beheizten Umkleieräume war es auch den wirklichen Sportlern möglich, sich nach dem Lauf in trockener Kleidung gemütlich aufzuwärmen mit einer heißen Gulaschsuppe (jeder Teilnehmer bekam einen Essensgutschein) oder mit einem Becher Kaffee, Tee oder Punsch und leckeren selbst gebackenen Kuchen; nicht zu vergessen die ersten Steaksemmeln in diesem Jahr, frisch auf dem Holzgrill mit Zwiebeln und viel Liebe zubereitet. Zudem konnte man sogar noch die Gelegenheit nutzen, sich seinen Fuß vom Sanitätshaus MOBIFIT (Inh. Jürgen Wannemacher) kostenlos analysieren und einen Scanabdruck machen zu lassen.

Der 2. Brandstätter 3-Königs-Lauf, organisiert von Gabi Lehner und Dirk Huber, war ein herrliches Ereignis, bei dem trotz grauer Kälte eine sonnige Stimmung aller Läufer und Helfer für eine besonders warme und herzliche Atmosphäre sorgte. In diesem Sinne wollen wir uns ganz herzlich bei unseren Hauptsponsoren der SPARDA-Bank Wasserburg, der Fa. Schechl in Edling, der Raiffeisenbank Edling, dem Sanitätshaus MOBIFIT aus Otterbrunn, sowie der Fa. Seidl-Design in Forsting bedanken, die es uns ermöglichten eine so große Summe zu erreichen.

**Unser Dank gilt auch folgenden Firmen,
die den Lauf ebenfalls finanziell unterstützten:**

Fa. Elektro & Baggerbetrieb Bauer (Brandstätt); Fa. Lichy Stefan (Brandstätt); Fa. Bodmeier Zeltverleih (Ramsau); Fa. Pittroff Autowerkstatt (Taufkirchen); Metzgerei Niedermaier (Ober-

hub); Getränke Himmel (Edling); Fa. BBW (Prutting); Fa. Weiß Günther (Edling); Fa. Werner Gottwald (Edling); ELAN Fitness Treff (Edling) und ganz besonders bei allen Kuchenspendern, Köchen, Auf- und Abbauern sowie den mitwirkenden Nachbarn, Helfern und Gönnern, die dazu beigetragen haben, dass dieser Tag so wunderschön wurde und alles super funktionierte. Vielen, vielen Dank an alle, ohne Eure Hilfe, wäre dies nicht möglich gewesen.

**Ich hoffe wir können auf Euch wieder zählen
wenn es heißt:**

Auf geht's zum 3. Brandstätter-3-Königslauf 2011

Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.

Vorankündigung:

Vortrag Blüte - Biene - Mensch

Lebensgrundlagen für Pflanzen, Tiere und uns selbst - zeigt uns der kostenlose Vortrag von Matthäus Matejek. Die Notwendigkeit des Erhalts von Bienen, Hummeln und Wildbienen will er uns damit deutlich machen. Dazu laden wir alle Naturliebhaber am **Freitag, 05. März um 20.00 Uhr** ins Krippnerhaus ein.



Waldweihnacht auf der Streuobstwiese

Viele Eltern mit Ihren Kindern kamen bei klirrender Kälte am 4. Adventssonntag auf die Streuobstwiese und versammelten sich um die Feuerschale. Junge Musikanten mit Flöten und Trompeten verstärkt durch Gitarre und Akkordeon spielten weihnachtliche Weisen und luden zum Mitsingen ein. Dann lauschten nicht nur die Kinder gespannt der Märchengeschichte von der Weihnacht bei den Tieren. Ausgestattet mit Äpfeln, Meisenknödeln und Nussketten machten sich alle auf den in der Abenddämmerung mit Kerzen erleuchteten Weg zu der Baum- und Sträuchergruppe. Diese wurden mit den Geschenken für die Tiere behängt. Dann ging es wieder zurück zur weihnachtlich beleuchteten Hütte. Beim Schein des Feuers und unter dem leuchtenden Sternenhimmel wurde noch gesungen und gespielt, man wärmte sich an den heißen Getränken und aß Lebkuchen. Jeder genoss diese wunderbare weihnachtliche Stimmung bevor man sich wieder durch die winterliche Landschaft auf dem Heimweg machte.





Biene - Blüte - Mensch

Diavortrag über die Lebensgrundlagen
für Pflanzen, Tiere - und uns selbst!
5.3.2010, Krippnerhaus, Edling, 20.00 h

Seit jeher stellen Blütenpflanzen eine unverzichtbare Säule in der menschlichen Ernährung und darüber hinaus im gesamten Ökosystem dar. Die Bestäubung und damit die Fortpflanzung erfolgt größtenteils durch Insekten, wovon Honigbiene und Hummel in unseren Breitengraden die bekanntesten Vertreter darstellen.



Die über Jahrtausende gewachsene Partnerschaft zwischen Pflanzen und Tieren gerät unter dem Einfluss von uns Menschen allerdings zunehmend unter Druck: Strukturarme Landschaften, Intensivlandwirtschaft und chemischer Pflanzenschutz führen weltweit zu einem dramatischen Schwund von Blütenbesuchern und in der Folge zum Schwund von Lebensformen, die vom Bestäubungsdienst abhängig sind.

Der Vortrag „Blüte - Biene - Mensch“ will uns diesen Sachverhalt bewusst machen und verdeutlicht die Notwendigkeit der Erhaltung von Bienen, Hummeln und insbesondere der Wildbienen.

Er zeigt uns Möglichkeiten auf, wie wir unsere Landschaft wieder zum Blühen bringen können, um damit die Lebensgrundlagen unserer Blütenbesucher nachhaltig zu verbessern. Der Vortrag vermittelt Freude und Achtung gegenüber diesen Mitgeschöpfen und regt uns an, sich im eigenen Garten oder in der Gemeinde für die Blütenbesucher stark zu machen.

Referent Matthäus Matejek ist Freizeitimker, engagiert sich im „Netzwerk Blühende Landschaft“ und arbeitet hauptberuflich als Leiter der Betreuung in der Gärtnerei Attl. mehr Infos: www.bluehende-landschaft.de

Auf viele Besucher beim Vortrag freuen sich
Gartenbauverein und AK-Ökologie Edling!

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 08071/94455	Marmelade - Stachelb., und neu: Holunder
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Demeterhof Oberhub 2b, 08076/8780	Biol. Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Panzer Josef Attelthal 13b, 08039/5541	Hasenfleisch, Hasen
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen:

Heimische Erzeuger und Sperrmüllbörse:

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

nächstes Treffen:

22.2.2010
Familie Böhm,
Tel. 08071/40621

Auch wenn alle Werbung machen.
Wir machen Emotionen.

Überzeugen Sie sich selbst:
www.dreiwerken.de

DREIWERKEN
Ihr Erfolg ist unser Ziel

DREIWERKEN · Münchnerstr. 32b · 83533 Edling · info@dreiwerken.de · www.dreiwerken.de

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Schön langsam
wird es Frühling
im Hammermarkt!

Wir haben viele, viele
neue Schnäppchen
für Sie!

Besuchen Sie uns
bald mal wieder!



MMARTIN
MAIER

Perfektion ist unser Maßstab!

Sprechen Sie mit uns – wir beraten Sie gerne!

... die richtige **Zeit** zum Sparen!

Wir bieten bis einschl. 31.03.2010 die
3-fach-Verglasung mit einem
ug-Wert von 0,6 W/qmK
zum Preis der regulären 2-fach-Verglasung an.

MM Bauelemente
Staudhamer Feld 11
83512 Wasserburg am Inn
Telefon: 08071-7520
www.mmbauelemente.de

Radfahrer-Verein Edling e.V.

Die Einradgruppe veranstaltet
am Samstag,
den 13. Februar
ab 14 Uhr
ein maskiertes Training
in der Turnhalle Edling.



Leider ist dies im Februar aufgrund
der diversen Hallenturniere unser einziger Trainingstermin.

Der für den 13. bis 16. Mai 2010 geplante 4-Tagesausflug in
die Sächsische Schweiz und nach Dresden muss ersatzlos
gestrichen werden, da leider viel zu wenig Anmeldungen vor-
lagen. Angedacht ist evtl. ein Tagesausflug.

Musik- und  Theaterverein
Attel e.V.

KONFETTITHEATER

Datum: Samstag, 13.02.2010
Wo: Gasthaus Bichler - Ramerberg
Wann: 20 Uhr
Wos kost's: 8 €

Wos gibt's:
Sketches
Can Can
Schurli
gespielte und gelesene
Witze
Stadtgarde Wasserburg
Drent & Herent
Bauchtanz



Ehrenscheibe am Ehrenplatz

Edling (prj) - Ein voller Erfolg und spannend bis zum letzten Schuss war das erste Edlinger Gmoaschiaßn. Eröffnet wurde die Premiereveranstaltung durch Bürgermeister Matthias Schnetzer als Stifter der Ehrenscheibe. Sein Auftakttreffer, ein 288,2-Teiler, war zugleich die Vorgabe für den Turniersieg.

Im Wettstreit von 152 Schützen, vier Schülern und 37 Mannschaften sorgten sowohl Laien wie Profischützen durch viele Überraschungstreffer für eine laufend wechselnde Führungsspitze. Äußerst rekordverdächtig zeigte sich auch die Schützengruppe des Bürgermeisters, bis dann beim buchstäblich letzten Sportschützen die Entscheidung fiel. Mit einem 288,1-Teiler und damit nur ein Tausendstel Millimeter vom Eröffnungsschuss entfernt, wurde Franz Reich als erster Sieger der Ehrenscheibe gefeiert. Der 75-jährige Franz Reich ist Ehrenmitglied der Edlinger Schützen. Mit seinem Namen versehen, wurde die begehrte Wandertrophäe, nun für alle Besucher gut sichtbar, vom Spender und Sieger gemeinsam an einem Ehrenplatz im Eingangsbereich des Rathauses ausgestellt. (Bild) Für alle am Schießsport interessierte Edlinger wird das Gmoaschiaßn im zweijährigen Rhythmus fortgesetzt.



FOTO PENZKOFER
Bürgermeister Matthias Schnetzer
und Schützenprofi Franz Reich

www.kultige-shirts.eu

GÄSTE WILLKOMMEN

diArco
3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau


Gewölbesysteme

Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de



**Kindergottesdienst
in der Kirche am
Aschermittwoch
17.02.10, 16.00 Uhr**

Aktuelle Infos und Fotos zu
unseren Gottesdiensten
findet ihr auch im Internet

www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.

Beim letzten Kindergottesdienst hatten wir das
Thema: Taufe

Die Kinder durften eine Taferinnerungskirche mit
ihrem Namen mit nach Hause nehmen



Christine Krebs war mit ihrer Flötengruppe beim
Kindergottesdienst vor Weihnachten im Pfarrheim zu
Besuch. Die Musik passte sehr gut zur weihnachtlichen
Thematik.

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

**Gottesdienstplan
Februar 2010
Evang. Gemeinde Wasserburg**



Termin		Pfarrer
So. 07.02. - Sexagesimä		
Wasserburg 10:00 Uhr A		Möller
Gabersee 18:00 Uhr		Möller
So. 14.02. - Estomihi		
Wasserburg 10:00 Uhr		Reisberg
So. 21.02. - Invokavit		
Rott 08.30 Uhr		Zellfelder
Wasserburg 10:00 Uhr		Zellfelder
Gabersee 18:00 Uhr	Familiengottesdienst	Möller
So. 28.02. - Reminisere		
Wasserburg 10:00 Uhr		i.R. Schäch
Schnaitsee 10:00 Uhr	mit Mini- und KiGo kath. Pfarrheim	Wieland

**Die nächste Veranstaltung in der
Pfarrbücherei kommt bestimmt...**



... aber erst am **Donnerstag 04. März!**
Dann gestalten wir einen Oster-Bastelnach-
mittag in der Bücherei. Dabei werden Ostereier
bemalt, Osterdekoration gebastelt und Geschich-
ten vorgelesen. Wie schon bei vergangenen Ver-
anstaltungen verlangen wir auch dieses Mal wieder einen kleinen
Unkostenbeitrag (Nichtmitglieder € 2,50 und Mitglieder er-
mäßigt), der der Bücherei zugute kommt. Bis dahin haben wir
diesmal neues „Lesefutter“ für unsere Meerprinzessin-
Pimpinella-Fans besorgt. Ab sofort können die neuesten Bände
ausgeliehen werden.

In den Faschingsferien ist die Bücherei geschlossen.

Es freuen sich auf zahlreiche Besuche
Roman Müller, Dagmar Kopriva und Brigitte Miller

**Die Pfarrbücherei veranstaltet ihren
Frühjahrskleidermarkt am
Samstag, den 12. März im Edlinger Pfarrheim.**

Die Annahme ist am Freitag, 12.3., von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr,
der Verkauf am Samstag, 13.03., von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr.

Angenommen wird nur saubere und einwandfreie Kinder-
frühjahrs- und Sommerbekleidung bis Größe 164. Wir behalten
uns vor, die Annahme darauf zu prüfen. Ferner können Räder,
Auto- und Fahrradsitze, Hochsitze, Sportwaren usw. gebracht
werden. Für gut erhaltene Schuhe gilt eine Begrenzung auf 5
Paar. Die Annahme ist auf 20 Artikel begrenzt. Annahmelisten
liegen ab 26. Februar an den gewohnten Stellen auf.

kaffee & kuchen buffet
jeden sonntag ab 14.30 uhr
kaffee der wasserburger kaffeerösterei und
verschiedene hausgemachte kuchen und torten zur wahl
nur € 5,90 pro person

kerzenabend
am dienstag, den 25.02.2010, 04.03.2010
genießen sie ein 3- gänge menü mit
verschiedenen hauptgerichten zur wahl
(ausschließlich kerzenlicht)
nur € 17,90 pro person

valentinstagsmenü
am sonntag,
14. februar ab 18 uhr
5 gänge menü + aperitiv
...das besondere valentinstagsgeschenk.
--- überraschungsmenü ---
nur € 25,90 pro person

buffet zeit
am donnerstag, den
18.02.2010 ab 19.00 uhr
servieren wir ihnen köstlichkeiten aus allen ländern
und zusätzlich mediterrane spezialitäten
nur € 13,90 pro person

beachten sie auch unsere weiteren aktionen
wie z. b. liebes menü, scampi-essen,
schweinschax'n zeit, reindl essen



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16
83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Februar 2010

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Montag, 01.02.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Dienstag, 02.02. - DARSTELLUNG DES HERRN

(Mariä Lichtmeß)

Edling 19:00 Uhr hl. Messe, Lichtmeßfeier
mit besonderem Gedenken an

+ Paul u. Liesl Stenger / Fr. Wolsberger

+ Angehörige / Fr. Wolsberger

anschl. Blasiussegen

Mittwoch, 03.02. - Hl. Ansgar, Bischof, Glaubensbote

Hl. Blasius, Bischof, Märtyrer

Kirchreit 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Leni Mücke / Klara Winkler - nach Meinung

Donnerstag, 04.02. - Gebetstag um geistliche Berufungen

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Ehefrau Hildegard, Johann Hintermüller u. Angehörige

/ H. Seb. Löw

+ Ehemann u. Vater Hans zum 1. Jahrtag / Fam. Storfinger

+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Katzer

Freitag, 05.02. - Hl. Agatha, Jungfrau, Märtyrin

Edling u. Reitmehring

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Rupert und Maria Fischberger

/ JM, Fam. Fischberger, Kasten

+ Amalie Wagenstetter und Nachbarschaft

/ Fam. Fischberger, Kasten

Samstag, 06.02. - Hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Josef und Maria Mayerhofer und

Schwester Irmgard / JM, die Kinder mit Familien

+ Anna und Franz Strasser und Ehemann und Vater

/ JM, Fam. Spath, Koblberg

Sonntag, 07.02. - 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann Franz / Fr. Späth m. Kindern u. Enkeln

+ Ehemann u. Vater Petr / Fr. Hrassky m. Söhnen

Edling 10:00 Uhr hl. Messe - Jugend-Gottesdienst
mit besonderem Gedenken an

für die Seligsprechung von Mutter Franziska Lechner / N.N.

+ Ehemann u. Vater Günther Bilz u. Verwandtschaft

/ Berta Bilz u. Kinder

+ Günther Bilz / Fam. Maurer und Hofer

+ Peter Bollinger / Fr. Berta Bilz

+ Cilly u. Thomas Bacher / Fr. Berta Bilz

+ Ehemann Alois und beiders. + Eltern / Fr. Strecker

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann

bds. + Eltern u. Verwandtschaft / Fam. Obermaier Weidachmühle

+ Mutter Margarete Terla / Inge Löw

+ Eltern Maria u. Sebastian Löw / Rupert Löw

+ Ludwig Schmid / v. d. Männerkongregation

+ Ehemann u. Vater Rudolf / Fam. Kammerl

+ Günther Dobler, Elisabeth Vorhammer u. Alois Strecker

/ Fam. Strecker

+ Tochter Christa u. Ehemann Josef / Fr. Huber

musikalische Gestaltung: Circle of friends

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Anna Schechtl / JM, Fam. Köstler, Soyen

+ Freunde Ida, Mandi, Josl und Erhard

/ Jakob und Monika Fischberger

+ Eltern und Großeltern Therese und Josef Grill

/ JM, Fam. Schupp, Soyen

Dienstag, 09.02. - Hl. Alto, Abt, Glaubensbote

Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 10.02. - Hl. Scholastika, Jungfrau

Soyen Kirche 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an,

+ Nachbarschaft / Gertrud Keiluweit - nach Meinung

Donnerstag, 11.02. - Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann Georg / Anneliese Berndl m. Fam.

+ Maria Habicht / Fam. Maier

Edling 20:00 Uhr Bibelgespräch im Pfarrheim

Freitag, 12.02.

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern und Großeltern Anna und Johann Grill und

Verwandtschaft / JM, Fam. Grill, Wagenstätt

+ Simon Löw / BMW-Club Grünthal

Samstag, 13.02.

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz zu
Ehren d. hl. Dreifaltigkeit

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

beiders. + Eltern u. Verwandtschaft

/ Fam. Sebastian Ganslmaier

+ Silvia Schwarz u. Simon Spirkl / Schwarz/Spirkl

+ Adolf Hauke, Hochhaus / Spirkl, Schwarz

Eltern Margarete u. Andreas Speierl / Fam. Speierl

+ Ehemann u. Vater u. Eltern u. Schwiegereltern / Fr. Ried

+ Tante Anny Keiler / Neffen u. Nichte

+ Ludwig Schmid Wolfrain / Fam. Brunnlecher

+ H. Ludwig Schmid / Fam. Kathi Auer

+ Mutter Maria Huber / Fam. Marcolens

+ Vater Sebastian Bernauer z. I. Jgd. und Mutter Katharina

/ Fam. Hintermeier u. Rupert

Sonntag, 14.02. - 6. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

H. Simon Grasser / Fam. Georg Sax, Jettenbach

+ Eltern Scheiel u. Mutter Margarete / Fam. Scheiel

+ Herr Wolfgang Reiser / Fam. Scheiel

+ Georg Bürgmayr / Fam. Scheiel

Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Günther / Berta Bilz m. Kindern

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Vater und Schwiegervater Josef Geidobler

/ JM, Fam. Josef Geidobler

+ Eltern und Schwiegereltern Anton und Therese Sperr und

Bruder Anton / Fam. Anni und Josef Geidobler

+ Nichte Kathrin Hundscheil / Fam. Franziska Nitzl

+ Cousine Kathrin Hundscheil / Franziska, Martin, Thomas

Jugendgottesdienst

musikalische Gestaltung: Cyriaken

Montag, 15.02.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Dienstag, 16.02.

Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Februar 2010

Mittwoch, 17.02. - ASCHERMITTWOCH

Fast- und Abstinenztag

Edling 16:00 Uhr Wort-Gottes-Feier für Kinder

Soyen Pfarrz. 16:00 Uhr Aschermittwoch der Kinder
musikalische Gestaltung: Kinder- und Jugendchor

Edling 19:00 Uhr hl. Messe mit Segnung
und Auflegung der Asche
musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Therese und Karl Schwarzmeier und Englbart Steinberger
/ JM, Fam. Wimmer, Soyen
- das ungeborene Leben

Donnerstag, 18.02.

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Anton / Fam Habereeder
bds. + Eltern / Fam. Hagspiel
zu Ehren d. hl. Christophorus / Fam. Hagspiel

Freitag, 19.02.

Edling 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Franz Fodermeyer
/ JM, Fam. Maria Fodermeyer

Samstag, 20.02.

Soyen Kirche 13:00 Uhr Trauung
Maria und Martin Gürtel, Soyen
14:30 Uhr Taufe Tessa Weigel, Soyen

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Sofie Berger / hM der Träger
+ Ehefrau und Mutter Rosmarie Grill / JM, Fam. Edi Grill
+ Eltern Elisabeth und Simon Huber
/ JM, Simon Huber, Buchsee
+ Vater, Schwiegervater und Opa Balthasar Stangl
/ JM, Fam. Konrad Stangl
+ Simon Löw, Hohenburg / Ottilie Pfeilstetter, Haag
+ Simon Löw, Hohenburg / Eva Stieglmeier, Kirchdorf
Sammlung für die Beheizung von Pfarrzentrum und Kirchen

Sonntag, 21.02. - 1. FASTENSONNTAG

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Vater Jakob Denkschmid / H. Klaus Denkschmid

Sammlung für Kirchenheizung

Edling 10:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Vater Georg Glas / Fam. Norbert Freund
für die armen Seelen / N.N.
+ Susanne Ober / Fam. Mayer, Oberöd
+ Schwager Rudolf Adler / Fam. Sponar
+ Onkel Hans, Tanten Kathi u. Sophie / Fr. Renate Betzl
+ Fr. Heurich u. Fr. Mühlbauer / Fr. Renate Betzl
+ H.Franz Ziehl / Fr. Renate Betzl
+ Bruder Ernst Schneider / Fam. Friedrich
+ Eltern Maria u. Josef Schneider / Fam. Friedrich
+ Ehemann, Vater u. Opa Ernst / Fam. Schneider
beiders. + Eltern / Fam. Schneider
+ Sohn u. Bruder André / Fam. Bojnowski

Sammlung für Kirchenheizung

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern, Geschwister und Angehörige beiderseits

/ JM, Fam. Uschold, Fischbach

+ Eltern Franziska und Jakob Singer und Tante Emilie

/ JM, Fam. Jakob Singer, Weidgarten

+ Vater Andreas Feck / Johanna Höfler, Soyen

Sammlung für die Beheizung von Pfarrzentrum und Kirchen

Soyen Kirche 11:15 Uhr Taufe Laura Dirnecker, Soyen

Reitmehring 18:00 Uhr Gospelkonzert mit Wally Warning

Dienstag, 23.02. - Hl. Polykarp, Bischof und Märtyrer

Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Balthasar Scheiel / von seinen Freunden

+ Mutter Rosa Schmid / Fam. Helmut Schmid

Mittwoch, 24.02. - HL. MATTHIAS, APOSTEL

Kirchreit 8:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern und Bruder / Maria Ramsel

Edling 19:30 Uhr Weltgebetstag der Frauen
im Pfarrsaal

Donnerstag, 25.02.

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann / Fr. Irlbacher

+ Opa Josef Schillhuber / Fam. Maier-Halix

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Freitag, 26.02.

Edling 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Rieden 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Simon Löw / von den Nachbarn

+ Simon Löw / Schützenverein Hochstraß

Samstag, 27.02.

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr hl. Messe
mit besonderem Gedenken an

+ Nachbarn / Fam. Klaus Weiß

+ Thomas Arbter und Georg Wieser

/ Belegschaft Elektropark Weiß

+ Ehemann u. Vater Bruno / Fr. Brigitte Meier m. Kindern

+ Schwiegervater u. 2 Schwager / Fr. Brigitte Meier

+ Ludwig Schmid / Fr. Schmid m. Kindern

+ Eltern Maria u. Nikolaus Betzl / Fam. Bodmeier

+ Großeltern / Fam. Marcher

+ Eltern Josef u. Anni Moritz / v. d. Kindern

+ Ehemann u. Vater Josef / Fam. Gabi Bacher

+ Josef u. Barbara Bacher / von Schwiegertochter u. Enkel

Sonntag, 28.02. - 2. FASTENSONNTAG

Caritas-Frühjahrskollekte

Reitmehring 8:30 Uhr hl. Messe

Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann und Vater Johann Feuerer

/ JM, Fam. Feuerer, Weidgarten

+ Eltern Zeno und Centa Köbinger und Neffen Alexander Kroger

/ Fam. Josef Köbinger, Mühlthal

01.03. - 07.03.2010

Caritas-Opferwoche (Haussammlung)

Edlinger Kaffeekranz'l

Am 2. Februar um 14:00 Uhr
laden wir herzlich zu einem **Faschings-Kaffeekranz'l**
ins Pfarrheim ein.

Wer Lust hat, kommt maskiert!!!

Wir freuen uns auf einen kurzweiligen Nachmittag,
das Kaffeekranz'l - Team

Sternsinger - Aktion 2010

18 Sternsingergruppen waren am 3. und 6. Januar in unserer Pfarrei unterwegs. Herzlichen Dank all den Sängern und Begleitern, die bereit waren, diese Aktion zu unterstützen, besonders H. Pfr. Lindl, der sich auch dieses Jahr wieder mit einer Gruppe auf den Weg machte.

Unsere Sternsinger 2010 waren:

Adelski Kai, Baumgartner Sophia, Dürr Laura, Dürnegger Thomas, Feraschin Tim, Forstner Ramona, Guggemoos Florian, Hauke Katharina, Heinzer Conni, Heinzer Nadine, Hengstberger Birgit, Hohenegger Julia, Hohenegger Teresa, Huber Lena, Huber Melanie, Huber Michael, Keiler Josef, Kirmaier Constanze, Kopriva Susanna, Krebs David, Krebs Julian, Krebs Simon, Kremhöller Noah, Landenhamer Maxi, Lesak Markus, Lesak Sabrina, Machl Lisa, Merkl Christoph, Merkl Philipp, Moos Sandra, Moos Tanja, Obergehrer Laura, Oberkandler Oliver, Ocasek Nicole, Pappert Andreas, Radlmair Marisabell, Ramschl Maxi, Schex Christoph, Schex Lena, Spötzl Corinna, Stadler Veronika, Staudinger Matthias, Staudinger Michael, Sturm Jana, Sturm Luka, Völker Carl, Völker Marlene, Weiser Katharina, Weiser Laura, Weiß Lisa und Zehentmair Annalena.

Begleitet wurden die jeweiligen Gruppen von:

Baumgartner Elisabeth, Bernstetter Christa, Heinzer Anita, Hohenegger Waltraud, Huber Karin, Ganslmaier Ludwig, Götz Marita, Guggemoos Irmgard, Kirchlechner Frieda, Krebs Christine, Pfr. Lindl Georg, Puhr Raimund, Schmid Resi, Schwald Hans, Staudinger Annemarie, Wagner Martin, Weiser Maria und Zehentmair Veronika.

Für die freundliche Aufnahme und die gute Bewirtung bedanken wir uns bei:

Fam. Adelski, Fam. Baumgartner, Fam. Bernstetter, Fam. Bierwirth, Fam. Ganslmaier, Fam. Götz, Fam. Huber, Fam. Kopriva, Fam. Merkl, Fam. Mittermeier, Fam. Obergehrer Hubert jun., Fam. Schwald, Fam. Stadler, Fam. Wagner, Fam. Weiser, Fam. Westner und Fam. Zehentmair.

**Ein herzliches „Vergelt's Gott“
allen großzügigen Spendern**

Pfarrgemeinderat Edling



Der Weltgebetstag der Frauen wird in der Pfarrei
Edling / Reitmehring bereits am
Mittwoch, den 24. Februar im Pfarrheim gefeiert.

Beginn ist am 19.30 Uhr.

Die Texte und Bilder zum Gebetstag haben dieses
Jahr die Frauen aus Kamerun ausgewählt.

Herzliche Einladung!

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Überführungen · Erd- und Feuerbestattung · Seebestattung
Diamant- und Naturbestattung · Särge · Sterbebilder
Trauerdrucksachen · Todesanzeigen in Tageszeitungen
Erledigung der Formalitäten · Abrechnung mit Versicherungen
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung

Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit

83533 Edling, Hauptstraße 10, Tel: 0 80 71/ 5 26 44 40
83539 Rettenbach, Obere Dorfstraße 17, Tel: 0 80 39/ 13 45
85560 Ebersberg, Sieghartstraße 15, Tel: 0 80 92/ 8 84 03
83527 Haag, Fritz Hierl, Mühldorfer Str. 18, Tel: 0 80 72/ 37 48 48

www.bestattungshilfe-riedl.de



**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael - Attel**

vom 01. bis 28. Februar 2010

Dienstag 02.02. - Darstellung des Herrn - Mariä Lichtmess
Kerzenkollekte

19.30 Festgottesdienst mit Lichterprozession
gestaltet mit Bläsern aus Griesstätt
Jahramt f. Regina u. Anton Lorber (Probst)
Erteilung des Blasiussegens

Donnerstag 04.02. - Ewige Anbetung

08.30 hl. Amt zu Ehren des allerheiligsten Altarsakraments
(Fischer, Reisach)

Betstunden bei der Ewigen Anbetung:

09.30 - 10.00 allgemeine Betstunde
10.00 - 11.00 Attel, Attlerau, Elend, Limburg
11.00 - 12.00 Attelthal, Bruck, Allmannsberg
12.00 - 13.00 Allgemeine Betstunde
13.00 - 14.00 Reisach, Hebertal, Kornberg, Au
14.00 - 15.00 Sendling, Attelfeld, Stegen, Steingassen
15.00 - 16.00 Roßhart, Edgarten, Anzenberg, Hart, Daburg
16.00 Schlußandacht für alle

Samstag 06.02.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 07.02. - 5. Sonntag im Jahreskreis

09.00 gestiftetes Jahramt f. Maria u. Anna Wimmer
Jahramt f. + Ehemann u. Vater Michael Wühr
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
11.45 Taufe Anna Steinbeiß, Roßhart
und Pascal Hammermeister, Edling

Dienstag 09.02.

19.30 hl. M. Max Bernhard (Hedwig Sommer, Irlham)
hl. M. für die Armen Seelen (Reichl)

Donnerstag 11.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. Maria Schreier
(Fam. Josef Ober, Schatzwinkel)

Samstag 13.02. - Vorabendgottesdienst entfällt

Sonntag 14.02. - 6. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die Kirchenheizung
09.00 Jahramt f. + Eltern Maria u. Georg Machl
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 16.02. - kein Gottesdienst

Mittwoch 17.02. - Aschermittwoch

18.00 Eröffnung der Fastenzeit mit Auflegung des
Aschenkreuzes im Mehrzweckraum der Stiftung Attl
19.30 Gottesdienst zum Aschermittwoch in der Pfarrkirche
mit Auflegung des Aschenkreuzes

Donnerstag 18.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Jahramt f. + Ehefrau Therese Springer m. Einschluss
der + Verwandtschaft

Samstag 20.02.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 21.02. - 1. Fastensonntag

09.00 Vorstellung der Firmlinge
Jahramt f. + Eltern Benno u. Kreszenz Steffinger
hl. M. f. + Nachbarn Maria Schreier
u. Michael Scheidegger
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 23.02.

19.30 hl. M. f. + Mitglied Maria Schreier
(Kath. Frauengemeinschaft Attel)

Donnerstag 25.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. + Angehörige Fam. Ebert u. Wagner
(P. Wagner)

Samstag 27.02.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 28.02. - 2. Fastensonntag

Caritas-Frühjahrsammlung

09.00 hl. M. f. + Mitglieder der Marianischen
Männerkongregation u. um geistliche Berufungen
Jahramt f. + Großeltern Kreszenz u. August Asböck
(Bernhard Zenta)
anschließend Jahreshauptversammlung der MMC
in der Klosterschänke

10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl

AMBUKA® Tel. 0 80 71 / 9 55 41

**Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen**

Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Denn daholm
ist es doch am Schönsten

Anton Ehling · Reiter Straße 24 · 83527 Haag
Büro: Schellwieser Straße 10 · 83533 Edling · Fax 0 80 71 / 9 55 42

www.ambuka.de
info@ambuka.de

www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de

www.kultige-shirts.eu

AMAN & SOHN
GmbH

Kfz - Meisterbetrieb



Wir machen, dass es fährt.



Kraftfahrzeug-
Ausrüstung



**Gebrauchtwagenkauf
mit bis zu
60 Monate Garantie***

- bei Finanzierung über die BDK - Bank
- für Fahrzeuge bis max. 7 Jahre / 150.000km
- weitere Informationen unter 08094/8040 oder www.aman-tulling.de

Hauptstraße 19 - 85643 Tulling
08094/8040 - www.aman-tulling.de

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen

Unsere Angebote für Februar 2010

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Hirschquelle Vital		9 x 1,0 l	€ 4,45 Pfand Euro 3,75 Literpreis Euro 0,49
Adelholzener classic oder sanft		12 x 1,0 l	€ 6,35 Pfand Euro 4,80 Literpreis Euro 0,53
Bon Aqua classic		12 x 1,0 l	€ 4,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,41
Hilmer Orangensaft		6 x 1,0 l	€ 4,95 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,83

Flötzinger Hell		20 x 0,5 l	€ 12,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,30
Neu: Brau z' Loh Export Hell		20 x 0,5 l	€ 12,25 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,23
Huber Weißbier verschiedene Sorten		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,40
Paulaner alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 12,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,30
Becks Pils verschiedene Sorten		24 x 0,33 l	€ 13,25 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,67

Prosecco Michelangelo	0,75 l	€ 3,19 Literpreis Euro 4,25
------------------------------	--------	---------------------------------------

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten